T1, T2, T3 – TURBINE PERSONALIZZATE PER OGNI ESIGENZA

Più classe con un clic.

T1, T2, T3 – TOP IN TUTTE LE CLASSI!

La famiglia di turbine personalizzate di Sirona.

Essendo l'unica azienda in tutto il mondo ad offrire una gamma completa di soluzioni nel settore della tecnica dentale che crea valore, ci si può certo aspettare sempre qualcosa di più. Per esempio: Più personalizzazione. Più qualità. Più assistenza. Per questo Sirona ha ulteriormente ampliato la sua gamma di strumenti, nella direzione di un'offerta di prodotti ottimale per qualsiasi programma di lavoro.

Semplicemente più grinta!
Con il completamento della sua famiglia di turbine Sirona è dotata al meglio anche nel settore «Strumenti». Grazie alla sua forza di innovazione ed alla creazione delle tre classi di prodotto Premium, Comfort ed Economy, Sirona ha spiccato da subito il volo verso il futuro. Perché Sirona ha semplicemente trasferito l'esperienza high tech della classe T1 – pensate anche solo al design, alla comprovata durata, al Protective Head System (PHS) con doppio blocco di aspirazione o all'elevata forza di perforazione – alla sua nuova gamma ampliata e ancora più differenziata di prodotti.

Ben fatto!
Per questo i prodotti della nuova famiglia di turbine personalizzate nelle nuove classi T2 e T3 non hanno niente da invidiare al prodotto di punta T1 quanto a qualità, proprietà igieniche, design ed ergonomia. A proposito di famiglia: la famiglia di clienti Sirona può ovviamente richiedere, come si conviene ad un'azienda capace di offrire una gamma completa di soluzioni nel settore della tecnica dentale, un'assistenza molto personalizzata in tutto il mondo e di semplice attuazione.

T1 – la Premium-Class.
Per lavorare in modo eccellente con T1 CONTROL/mini. High-tech made by Sirona: qualità eccellente, design perfetto, manicotto in titanio puro, massima manovrabilità.

T2 – la Comfort-Class.
Per lavorare comodamente con T2 CONTROL/Racer/mini. Massima qualità, manicotto con superficie in titanio pregiato design, lavoro distensivo.

T3 – l'Economy-Class.
Per lavorare in modo efficiente con T3 Racer/mini. Senza luce, robusto e indistruttibile, superficie cromata, design funzionale, buona qualità a un piccolo prezzo.

Per lavorare in modo eccellente.

Il lavoro diventa davvero piacevole – con la Premium-Class T1: il materiale pregiato e ultraleggero (titanio puro), il design ergonomico e di bella forma nonché i più elevati standard di qualità nella lavorazione (2 anni di «Garanzia completa di soddisfazione» per il T1 CONTROL), apportano quel particolare valore aggiunto di stile, classe ed esclusività in ogni studio dentistico.
La massima qualità tecnica con i più elevati standard di qualità, come la forza di perforazione ottimale o la qualità della luce, assicurano un'eccellente precisione e i migliori risultati del lavoro durante la preparazione.

Sentite, sentite!
Riduzione notevolmente percettibile del livello di rumorosità. Per aumentare il comfort.

Tutto sotto controllo!
T1 CONTROL – l'unica turbina con controllo del numero di giri.

Slanciato!
Design maneggevole e di bella forma. Ergonomia – la versione più attuale.

Unico!
Il puro titanio rende possibile una tale semplicità della preparazione.

Spot acceso!
25.000 Lux fanno luce:
Così si può lavorare con precisione.

Pulito!
Protective Head System (PHS) con doppio blocco di aspirazione. Più anello a tre ugelli sostituibile.

Click&Go!
Il passaggio rapido a Sirona è preprogrammato.

Avete la situazione in mano!
Da sempre si sente parlare i dentisti con grande entusiasmo dei manicotti in puro titanio unici nel loro genere. Sarà dovuta al peso ridotto, al processo di produzione sofisticato con la formatura superelastica (SPF), all'incredibile grado di utilizzo user-friendly o alla particolare neutralità della temperatura e la tollerabilità della pelle al materiale tanta sorpresa ed entusiasmo?
O forse T1 CONTROL – il controllo completamente automatico del numero di giri della turbina che evita danni termici al dente? In fondo fa lo stesso, pensano altri ancora: l'importante è che il rapporto prezzo-prestazioni sia giusto – con la migliore dotazione possibile, s'intende.

T1 – eccellente!
- **Pregiato manicotto in titanio puro**
- **Design adattato in modo ergonomico alla forma della mano**
- **Impugnatura sicura senza spigoli o bordi**
- **I migliori prerequisiti igienici**
- **Incredibile forza di perforazione**
- **Eccellente illuminazione**
- **Livello di rumore ridotto**
- **Peso minimo**
- **Utilizzo di cuscinetti sferici in ceramica di qualità**
- **Funzione Click&Go**

T1 di Sirona è e resta incomparabile!

Dati tecnici	T1 CONTROL	T1 mini
Numero di giri a vuoto (min^{-1})	ca. 250.000	ca. 420.000
Diametro della testina (mm)	12,4	10,6
Spessore della testina (mm)	15,7	13,2
Potenza (W)	17	14
Intensità della luce/dell'illuminazione (Lux)	ca. 25.000	ca. 25.000
Peso della turbina (g)	ca. 54	ca. 53
Dimensioni del diamante raccomandate (ISO)	314/315	313
Pressione dell'aria di propulsione (bar)	2,7	2,7

T2 – LA COMFORT-CLASS

Per lavorare comodamente.

Così è un vero piacere – con la nuova Comfort-Class T2: Con lo sviluppo della Comfort-Class T2, anche nel settore delle turbine è ora disponibile la migliore tecnica a un rapporto prezzo-prestazioni incredibile. Con l'abituale comprovata qualità high end di Sirona, s'intende. La ricca offerta in questa classe (T2 CONTROL/T2 Racer/T2 mini) non lascia insoddisfatto alcun desiderio dei dentisti. Sia con il comprovato CONTROL, con il potente Racer o anche con testine piccolissime, nella Comfort-Class è possibile lavorare in modo variabile, completo e comodo.

Sentite, sentite!
Riduzione notevolmente percettibile del livello di rumorosità. Per aumentare il comfort.

Design ottimale!
Design maneggevole e di bella forma. Ergonomia – la versione più attuale.

È già quasi leggenda!
Il design, l'ergonomia – ampiamente comprovati e molto apprezzati.

Qualità a non finire!
Manicotto rivestito esternamente in titanio, all'interno ad es. cuscinetti sferici in ceramica.

Fiat lux!
25.000 Lux portano la luce in fondo al buio.

Un lavoro pulito!
Protective Head System (PHS) con doppio blocco di aspirazione. Più anello a tre ugelli sostituibile.

Click&Go!
Così funziona il passaggio al volo a Sirona.

Una bella sensazione!
La superficie in titanio del manicotto della turbina T2 come prosecuzione della comprovata idea di ergonomia del T1, la leggerezza del materiale e la superficie maneggevole sono di supporto a un lavoro rapido, comodo e preciso del dentista e trasmettono una bella sensazione.

Quello giusto!
Massima qualità tecnica con i più elevati standard di qualità garantiscono la massima precisione e risultati del lavoro ottimali durante la preparazione.

T2 – Assolutamente comodo!

- **Manicotto rivestito in titanio**
- **Design adattato in modo ergonomico alla forma della mano**
- **Impugnatura sicura senza spigoli o bordi**
- **I migliori prerequisiti igienici**
- **Velocità di lavoro ottimale**
- **Livello di rumore ridotto**
- **Utilizzo di cuscinetti sferici in ceramica di qualità**
- **Classe di prodotto con tantissime versioni**
- **Funzione Click&Go**

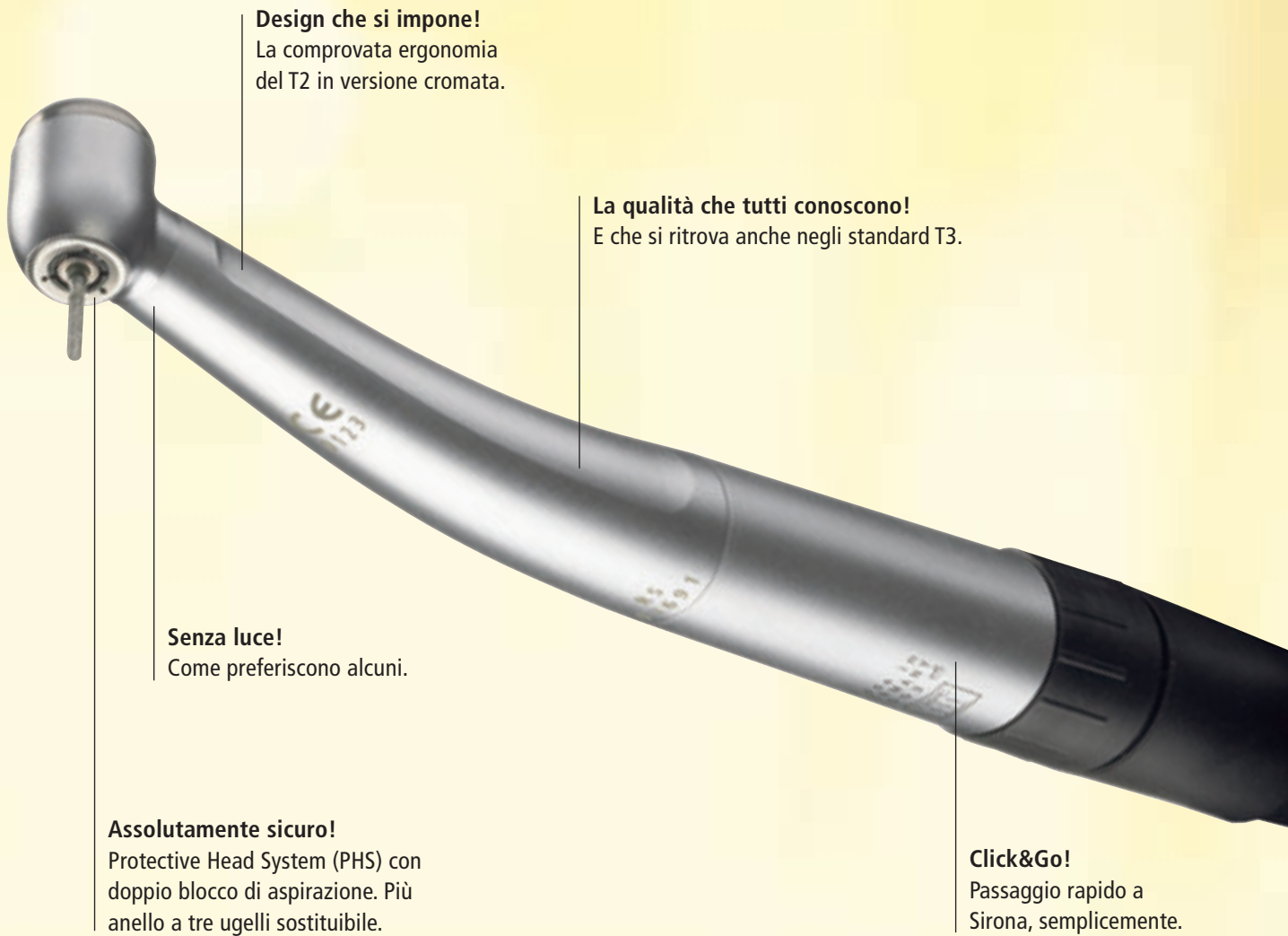
T2 di Sirona non teme confronti!

Dati tecnici	T2 CONTROL	T2 Racer	T2 mini
Numero di giri a vuoto (min^{-1})	ca. 250.000	ca. 400.000	ca. 420.000
Diametro della testina (mm)	12,4	11,4	10,2
Spessore della testina (mm)	15,5	14,8	13,9
Potenza (W)	17	17	14
Intensità della luce/dell'illuminazione (Lux)	ca. 25.000	ca. 25.000	ca. 25.000
Peso della turbina (g)	ca. 57	ca. 57	ca. 55
Dimensioni del diamante raccomandate (ISO)	314/315	314/315	313
Pressione dell'aria di propulsione (bar)	2,7	2,7	2,7

T3 – L'ECONOMY-CLASS

Per lavorare in modo efficiente.

Ridotto all'essenziale – la nuova Economy-Class T3: Con lo sviluppo dell'Economy-Class T3, anche nel settore delle turbine è ora disponibile la comprovata tecnica del produttore Sirona a un prezzo incredibilmente contenuto. Know-how tecnico ed esperienza dell'azienda leader compresi, s'intende. Con i prodotti particolarmente robusti e indistruttibili dell'Economy-Class è possibile lavorare in modo eccellente e soprattutto molto conveniente.

La prosecuzione dell'idea di ergonomia del T1, la massima qualità tecnica e gli abituali standard di qualità: Questo sistema Sirona assicura la massima precisione, un'ottima maneggevolezza e in ultimo risultati di lavoro ottimali durante la preparazione.

Design che si impone!
La comprovata ergonomia del T2 in versione cromata.

La qualità che tutti conoscono!
E che si ritrova anche negli standard T3.

Senza luce!
Come preferiscono alcuni.

Assolutamente sicuro!
Protective Head System (PHS) con doppio blocco di aspirazione. Più anello a tre ugelli sostituibile.

Click&Go!
Passaggio rapido a Sirona, semplicemente.

Eccolo!
L'idea di ergonomia del T3 di Sirona cromata. Perché adesso ci sono anche le «turbine senza luce» nella qualità garantita Sirona. Con il T3 Racer e T3 mini, Sirona dispone ora di turbine in versione cromata.

T3 – Assolutamente efficiente!

- **Manicotto cromato**
- **Design adattato in modo ergonomico alla forma della mano**
- **Impugnatura sicura senza spigoli o bordi**
- **Superficie facile da pulire**
- **Qualità per un budget ridotto**
- **Utilizzo di robusti cuscinetti a sfera in acciaio**
- **Funzione Click&Go**

T3 di Sirona parla da sé!

Dati tecnici	T3 Racer	T3 mini
Numero di giri a vuoto (min^{-1})	ca. 400.000	ca. 420.000
Diametro della testina (mm)	11,4	10,2
Spessore della testina (mm)	14,8	13,9
Potenza (W)	17	14
Intensità della luce/dell'illuminazione (Lux)	–	–
Peso della turbina (g)	ca. 53	ca. 52
Dimensioni del diamante raccomandate (ISO)	314/315	313
Pressione dell'aria di propulsione (bar)	2,7	2,7

LE TURBINE CONTROL

Con utilizzo della forza ottimale per prestazioni costantemente perfette.

La forza sta nella costanza!
Di meno vuol dire di più! La potente preparazione continua con T1 CONTROL e T2 CONTROL si basa sulla sua forza di perforazione unica. Con una coppia costantemente elevata a ca. 200.000 min^{-1} Sirona smentisce la falsa credenza, che la forza di una turbina si basi sulla sua velocità di rotazione. Il risultato è una foratura rapida – senza dover interrompere per acquistare di nuovo velocità – con un risparmio di tempo prezioso.

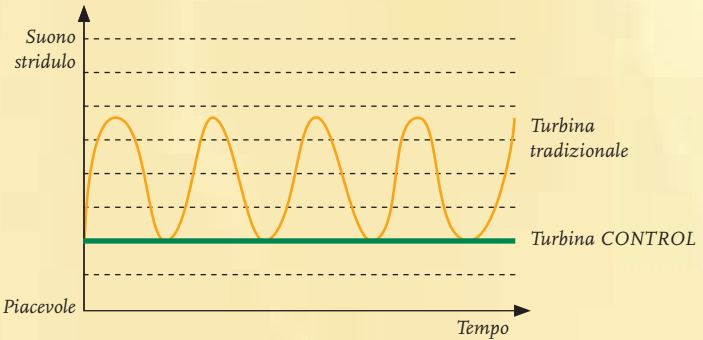
Funzione CONTROL «made by Sirona»
Il segreto del numero di giri controllato si nasconde in un piccolo O-ring blu, che funziona così:

Turbina in folle
↓
L'O-ring si espande a seguito della forza centrifuga
↓
Meno aria di propulsione sul rotore
↓
La velocità di rotazione resta a ca. 200.000 min^{-1} costante
↓
Il dentista tocca il dente con la punta
↓
L'O-ring si riduce a seguito della minore forza centrifuga
↓
Di nuovo più aria di propulsione sul rotore
↓
Mantenimento del numero di giri ideali per il lavoro di ca. 200.000 min^{-1}
↓
Mantenimento della coppia costante

T1/T2 CONTROL
- Suono piacevole
- Nessuna vibrazione
- Nessun danno termico

Suono stridulo
Turbina tradizionale
Turbina CONTROL
Piacevole
Tempo

Turbina in folle – l'apertura dell'ingresso di alimentazione dell'aria compressa viene ristretta.

Turbina durante la preparazione – l'apertura dell'ingresso di alimentazione dell'aria compressa viene ampliata.

Criteri di valutazione	T1, la Premium-Class		T2, la Comfort-Class			T3, l'Economy-Class	
	T1 CONTROL	T1 mini	T2 CONTROL	T2 Racer	T2 mini	T3 Racer	T3 mini
Numero di giri a vuoto (min^{-1})	250.000 +20 %	420.000 ±10 %	250.000 +20 %	400.000 ±10 %	420.000 ±10 %	400.000 ±10 %	420.000 ±10 %
Diametro della testina (mm)	12,4	10,6	12,4	11,4	10,2	11,4	10,2
Spessore della testina (mm)	15,7	13,2	15,5	14,8	13,9	14,8	13,9
Potenza (W)	17	14	17	17	14	17	14
Intensità della luce/ dell'illuminazione (Lux)	ca. 25.000	ca. 25.000	ca. 25.000	ca. 25.000	ca. 25.000	–	–
Pressione dell'aria di propulsione (bar)	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7
Titanio	■	■	(■)	(■)	(■)	–	–
Cuscinetti a sfere in ceramica	■	■	■	■	■	–	–
PHS con doppio sistema antirisucchio	■	■	■	■	■	■	■
Regolazione velocità	■	–	■	–	–	–	–
Anello spray sostituibile	■	■	■	■	■	■	■
Click&Go	■	■	■	■	■	■	■
Garanzia (anni)	2 anni di GARANZIA	1	2 anni di GARANZIA	1	1	1	1

Le turbine Sirona sono disponibili con Click&Go per:

R: REF 18 94 588

F: REF 41 74 467

B: REF 58 61 724

Sirona
Sirona
KaVo Multiflex LUX®*
W&H Roto Quick®
W&H Roto Quick®
BienAir Unifix L®
BienAir Unifix®
NSK MachLite/Phatelus®**
NSK Mach®
NSK QD-J®

Attacco rapido Sirona R/F:
Collegamento normale a 4 fori con luce, regolazione dello spray e blocco di aspirazione
R : per apparecchi con conduzione dell'aria di ritorno
F: per apparecchi senza conduzione dell'aria di ritorno

Attacco rapido Sirona B:
Collegamento normale a 4 fori con blocco di aspirazione, senza luce e regolazione dello spray

** T3 non disponibile per attacco KaVo. ** T1 non disponibile per attacco NSK.*
KaVo Multiflex LUX® = marchio registrato della ditta KaVo; W&H Roto Quick® = marchio registrato della ditta W&H; BienAir Unifix L®, BienAir Unifix® = marchio registrato della ditta BienAir; NSK MachLite/Phatelus®, NSK Mach®, NSK QD-J® = marchio registrato della ditta NSK

T2 REVO

Strumenti

T2 REVO – versatile, conveniente, rivoluzionario

The Dental Company

sirona.

T2 REVO –
la rivoluzione è nel dettaglio.

Qui è tutto stabile! Il contrangolo è dotato di testina fissa.

Unione perfetta! Il design del contrangolo – privo di spigoli e fessure – si integra perfettamente con il Clip spray.

«Fai da te!» puoi sostituire il Clip spray in un istante.

Massima sicurezza! Il Clip spray è mantenuto in posizione con l'apposito anello di fissaggio.

Rivoluzione

Semplicemente rivoluzionario!
La nuova gamma di contrangoli T2 REVO è semplicemente geniale, perché convincente in ogni dettaglio. L'alimentazione dello spray avviene tramite un Clip spray «SmartClip™», un inserto estraibile che si integra perfettamente con lo strumento ed è di facile inserimento.

SmartClip™

Sono finiti i tempi degli spray otturati! Il problema lo conosciamo: spray otturato. Un piccolo problema, ma molto noioso. Con T2 REVO è storia passata: in un istante è possibile ripristinare la funzionalità completa dello strumento, il tutto senza stress e senza alcuna attrezzatura.

T2 REVO con Clip spray:
i vantaggi del prodotto in primo piano

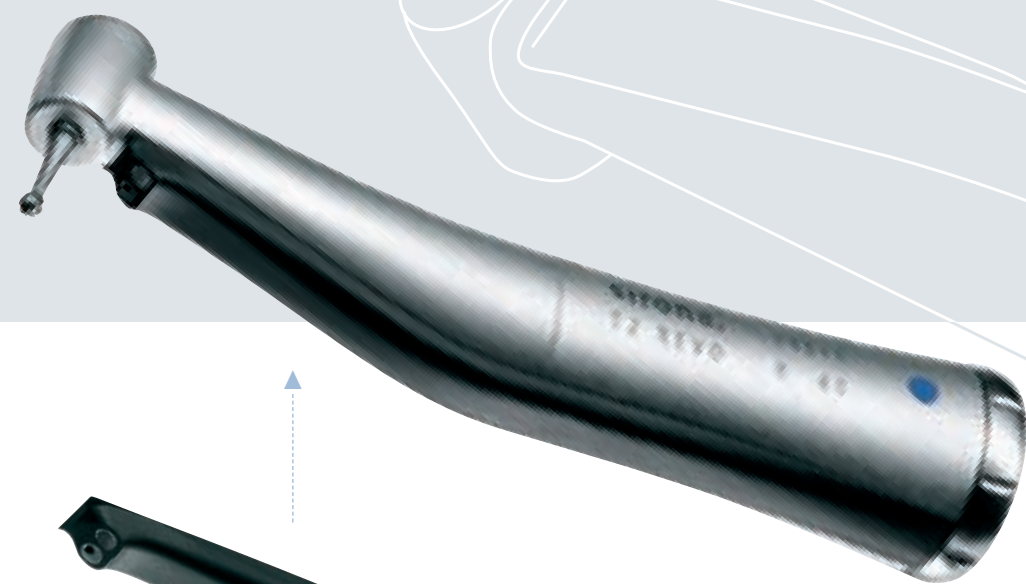
- Ergonomicamente perfetto. Contrangolo con Clip spray intercambiabile
- Nessuna perdita di tempo grazie alla rapida sostituzione del Clip spray
- Grande robustezza e resistenza alle sterilizzazioni ripetute
- Tecnologia e costruzione «Made in Germany»

Igiene

Ideale per l'igiene! Tutti i contrangoli T2 REVO ed i relativi Clip spray sono autoclavabili senza alcun problema.

Made in Germany

Argomenti imbattibili!
Approfittatene in molti aspetti: T2 REVO è, per qualità funzionalità e convenienza, semplicemente imbattibile. Passa all'innovazione e al Know-how «Made in Germany», con il miglior rapporto qualità/prezzo.

T2 REVO – semplicemente geniale

SmartClip™ ISL:
con Spray e fibra ottica interna

SmartClip™ IS:
con Spray interno senza fibra ottica

SmartClip™ ES:
con Spray esterno senza fibra ottica

T2 REVO con Clip spray «SmartClip™»: i vantaggi del prodotto in primo piano

- Un'unità ergonomicamente perfetta con una tecnica raffinata
- Una gamma di contrangoli che si adatta alle esigenze
- Soluzioni individuali senza costi aggiunti – il motore non cambia
- Sostituzione istantanea del Clip spray, grazie alla procedura «Fai da te»

Sicurezza in futuro

Come un'unica fusione! T2 REVO ha la testina integrata al corpo dello strumento e la stabilità è massima. E` un insieme affascinante che si adatta alle esigenze individuali: per disporre delle fibre ottiche è sufficiente sostituire il Clip spray.

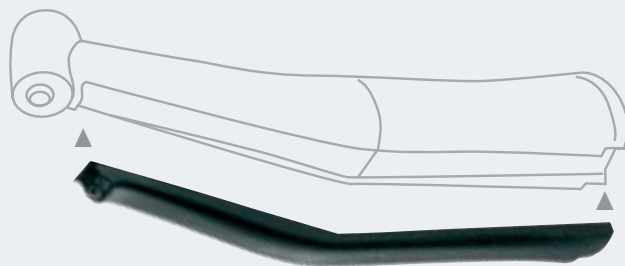
1. Inserire il Clip spray all'anello di fissaggio fino al fermo.
2. Poi spingere il Clip spray nell'apposita scanalatura e spingerlo verso il punto di fissaggio superiore della testina.
3. Infine avvitare l'anello di fissaggio. Pronto!

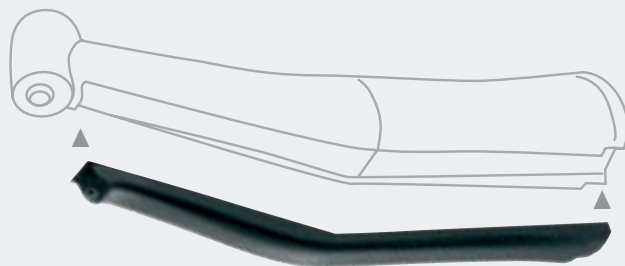
Cambiamento in tre fasi

Agli ordini! La raffinatezza tecnologica di T2 REVO rende possibile un adattabilità senza precedenti. Con la rapida sostituzione del Clip spray si può utilizzare lo strumento come si preferisce.

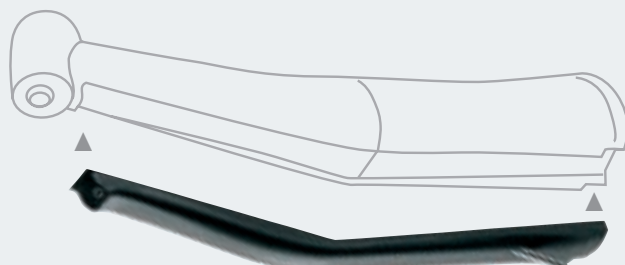
T2 REVO –
a Lei la scelta. Oggi, domani, per sempre.

Due in uno

Duplice utilizzo! Il manipolo diritto T2 REVO ad esempio è stato concepito per l'utilizzo di frese e di testine in plastica per la profilassi. Questo risparmia tempo e denaro.

Libera scelta! T2 REVO con il suo rivoluzionario Clip spray lo rende possibile. Ognuno dei tre contrangoli può essere – in funzione delle singole esigenze – integrato con tre Clip spray differenti. Spray interno, con o senza luce – nessun obbligo, tutto è possibile.

SmartClip™ ISL: con Spray e fibra ottica interna

SmartClip™ IS: con Spray interno senza fibra ottica

Ergonomia

Ancora di più! T2 REVO può essere usato con il SmartClip™ ES in caso di alimentazione aria/aqua esterna. Si infila il tubicino in silicone semplicemente sull'apposito attacco sul Clip spray.

SmartClip™ ES: con Spray esterno senza fibra ottica

Modello		Rapporto	Luce	Applicazione	Equipaggiamento	Regimi** [min⁻¹]	REF.
		T2 REVO diritto per profilassi e protesica					
T2 REVO RH 40	●	1 : 1		Preparazione / Profilassi	2,35 H/WB	Fino aprox. 40.000 / Seguire le istruzioni d'uso del produttore	59 31 220
		T2 REVO contrangoli con Spray e fibra ottica interna					
T2 REVO R 170 ISL*	●	1 : 4,2		Preparazione	1,6 FG	Fino aprox. 170.000	59 28 424
T2 REVO R 40 ISL*	●	1 : 1		Preparazione	2,35 WB	Fino aprox. 40.000	59 28 382
T2 REVO R 6 ISL*	●	6 : 1		Chirurgia	2,35 WB	Fino aprox. 6.000	59 28 390
		T2 REVO contrangoli con Spray interno senza fibra ottica					
T2 REVO R 170 IS	●	1 : 4,2		Preparazione	1,6 FG	Fino aprox. 170.000	59 38 969
T2 REVO R 40 IS	●	1 : 1		Preparazione	2,35 WB	Fino aprox. 40.000	59 38 985
T2 REVO R 6 IS	●	6 : 1		Chirurgia	2,35 WB	Fino aprox. 6.000	59 39 009
		T2 REVO contrangoli con Spray esterno senza fibra ottica					
T2 REVO R 170 ES	●	1 : 4,2		Preparazione	1,6 FG	Fino aprox. 170.000	59 38 951
T2 REVO R 40 ES	●	1 : 1		Preparazione	2,35 WB	Fino aprox. 40.000	59 38 977
T2 REVO R 6 ES	●	6 : 1		Chirurgia	2,35 WB	Fino aprox. 6.000	59 38 993

* Accessori T2 REVO – interfaccia INTRAmatik® LUX in combinazione con SmartClip™ ISL

** con 40.000 giri/minuto del motore

standard   speciale

Compatibilità totale!
T2 REVO è la scelta ideale – sia con motore elettrico o ad aria, con attacco ISO, con o senza luce. Perché il Clip spray è rivoluzionario e consente un'adattabilità senza confini, compreso lo Spray esterno.

DAC UNIVERSAL

La formula vincente per la pulizia degli strumenti.

L'igiene diventa ogni giorno più importante, ma non deve sottrarre troppo tempo prezioso al lavoro quotidiano del proprio studio. Ecco quindi la nostra formula vincente: sicurezza, pulizia, rapidità. DAC UNIVERSAL lava, lubrifica e sterilizza in soli 12 minuti ben 6 strumenti, automaticamente e premendo solo un pulsante. Anche gli strumenti imbustati e solidi possono essere sterilizzati in un batter d'occhio e tornare subito disponibili. Può risparmiare tempo e fatica evitando la pulizia manuale e proteggere se stesso ed i suoi pazienti in modo sicuro. Sarà una buona giornata. Con Sirona.

MASSIMA SICUREZZA

Eliminare i rischi legati all'igiene con DAC UNIVERSAL.

È possibile rispettare le normative sull'igiene premendo semplicemente un pulsante, evitando così anche le contaminazioni crociate: in totale sicurezza con DAC UNIVERSAL. Grazie ad una protezione a tutto tondo, i suoi pazienti ed il suo personale potranno contare su un'ottima sicurezza sanitaria ed avere piena fiducia in un trattamento con strumenti preparati e sterilizzati.

Sicurezza legale
Con DAC UNIVERSAL si soddisfano tutti i requisiti posti degli regolamenti d'igiene.

Conformità alle norme
Secondo quanto previsto dalla norma EN 13060 riguardo alle piccole sterilizzatrici di classe S, DAC UNIVERSAL è certificata specificamente per la preparazione di turbine, manipoli e contrangoli. La pulizia ottenuta con DAC UNIVERSAL è conforme anche alla norma ISO 15883-5 appendice J.

Validazione
Per la validazione iniziale Sirona fornisce già un collaudo in fabbrica della DAC UNIVERSAL in base ad un «carico di riferimento alternativo». La manutenzione biennale della DAC UNIVERSAL può essere effettuata contemporaneamente con la riconvalida, a costi vantaggiosi.

HYGICEN® Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit

UL LISTED

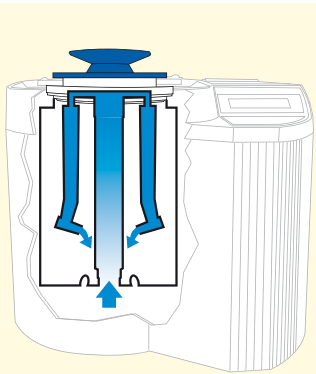
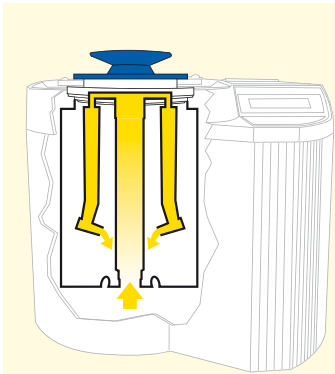
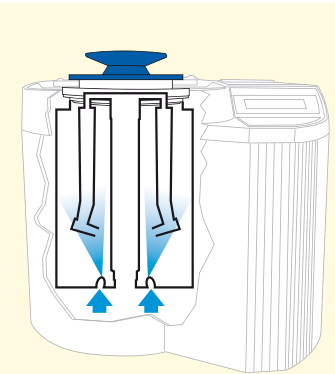
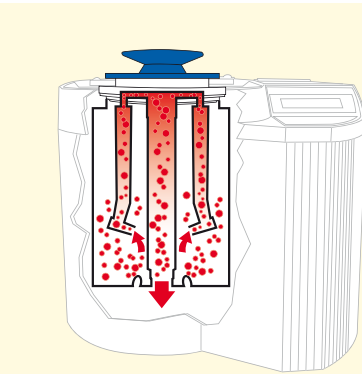
CE 0123

MASSIMA PULIZIA

Lavare, lubrificare e sterilizzare in soli 12 minuti.

Basta premere un pulsante per far chiudere il coperchio speciale ed avviare il programma di pulizia di DAC UNIVERSAL per pulire tutti i suoi strumenti in modo automatico e con risultati assolutamente affidabili.

Dopo 12 minuti il coperchio si apre automaticamente e i suoi strumenti sono tutti puliti, lubrificati, sterilizzati e pronti per essere usati nuovamente. In questo modo ed in tutta semplicità è possibile eliminare possibili fonti di errore e ottenere una pulizia finale assoluta.

Preparazione degli strumenti in un unico ciclo

Lavaggio interno con acqua fredda

Lubrificazione automatica

Lavaggio esterno con acqua calda e fredda

Sterilizzazione e asciugatura

Possibilità d'impiego

Strumenti non imbustati:
Per il lavaggio, la manutenzione e la sterilizzazione degli strumenti di trasmissione non imbustati inserire fino a sei strumenti negli appositi adattatori speciali.

Strumenti imbustati:
fissare fino a tre strumenti di trasmissione imbustati con le apposite staffe. Prima di procedere alla sterilizzazione, gli strumenti devono essere già stati trattati con il ciclo per strumenti senza buste e poi imbustati successivamente.

Strumenti solidi:
inserire fino a cinque strumenti solidi come ad esempio sonde, specchietti o curette nel cestello previsto a questo scopo. Gli strumenti rotanti come ad esempio frese, lime o gommini si mettono nel cestello per pezzi piccoli. Disattivare la funzione lubrificazione prima di avviare il ciclo.

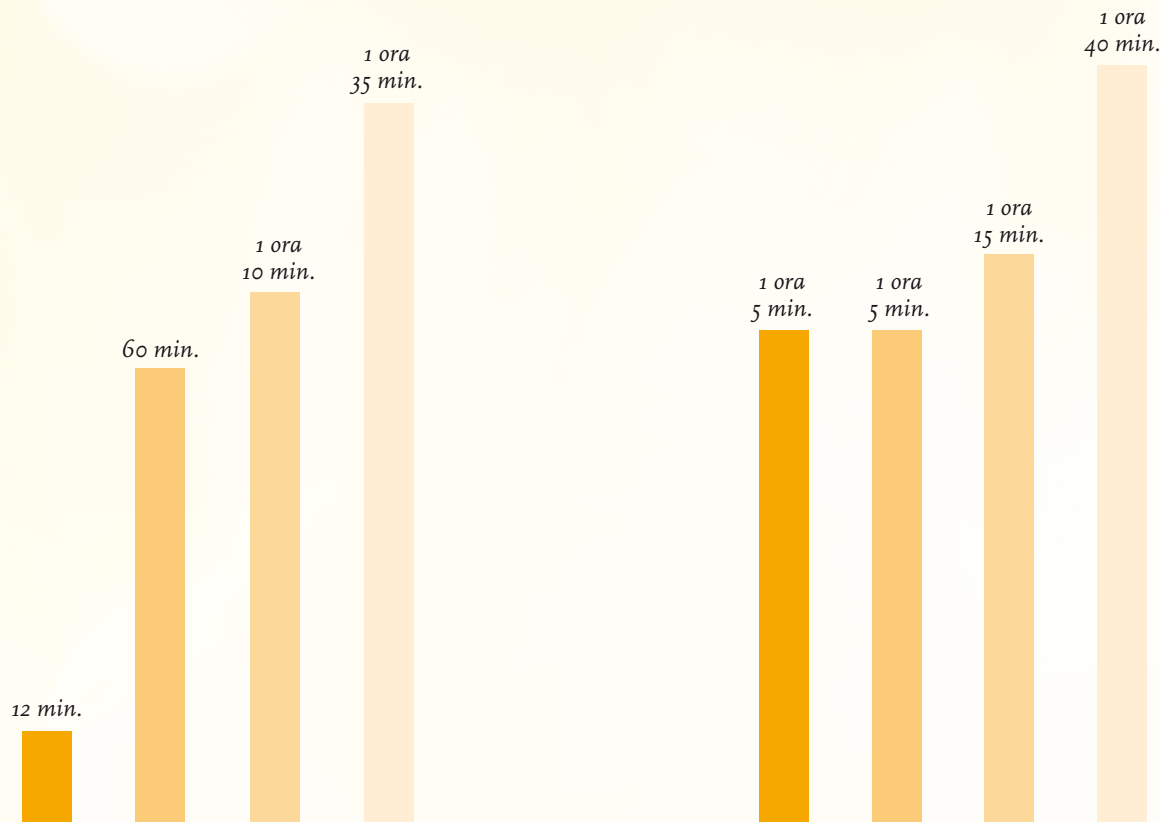
MASSIMA RAPIDITÀ

Massimo risparmio di tempo ed efficienza dei costi.

I costi ed il carico di lavoro del suo personale possono essere considerevolmente ridotti. Per sterilizzare gli strumenti non esiste sistema più rapido ed economico di DAC UNIVERSAL: in soli 12 minuti i suoi strumenti sono di nuovo pronti all'uso. In tal modo gli strumenti possono essere preparati tra un paziente e l'altro, senza perdite di tempo.

Risparmio di tempo:
Risparmio effettivo di tempo con DAC UNIVERSAL

12 min. — *60 min.* — *1 ora 10 min.* — *1 ora 35 min.*

1 ora 5 min. — *1 ora 5 min.* — *1 ora 15 min.* — *1 ora 40 min.*

Esempio 1:
Tempo di preparazione per 4–6 strumenti per utilizo immediato

- DAC UNIVERSAL: lavaggio, lubrificazione, sterilizzazione: 12 min.
- Apparecchio di pulizia e lubrificazione semiautomatico con successiva sterilizzazione: 60 min.
- Preparazione manuale e sterilizzazione: 1 ora 10 min.
- Termodisinfettore con successiva lubrificazione manuale e sterilizzazione: 1 ora 35 min.

Esempio 2:
Tempo di preparazione per 4–6 strumenti imbustamento incluso

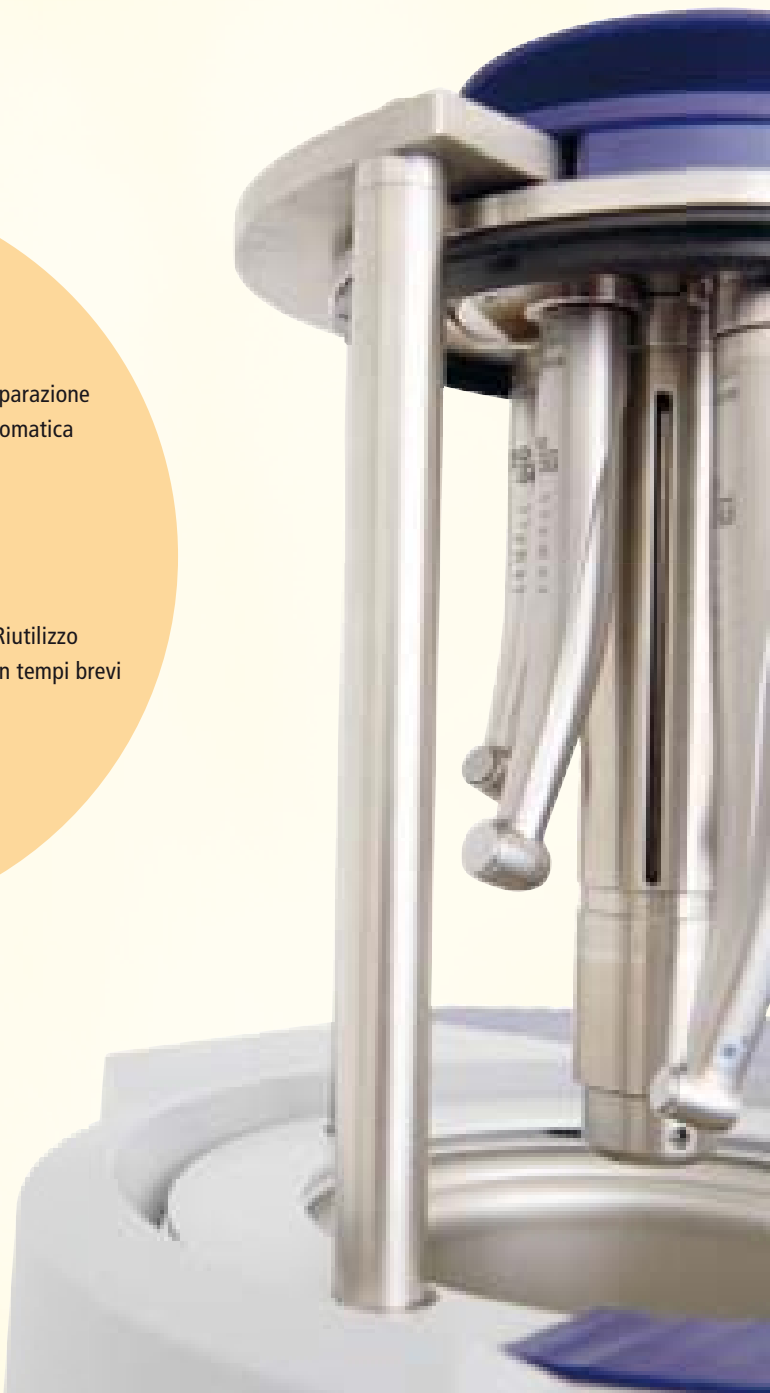
- DAC UNIVERSAL: lavaggio, lubrificazione, sterilizzazione incluso imbustamento e sterilizzazione: 1 ora 5 min.
- Apparecchio di pulizia e manuale, imbustamento e sterilizzazione: 1 ora 5 min.
- Preparazione manuale, imbustamento e sterilizzazione: 1 ora 15 min.
- Termodisinfettori con successiva lubrificazione manuale, imbustamento e sterilizzazione: 1 ora 40 min.

Risparmio di costi:
Enorme riduzione dei costi con DAC UNIVERSAL
Con DAC UNIVERSAL le spese di consumo per strumento vengono dimezzate o persino ridotte di un terzo rispetto a sistemi di preparazione meccanica confrontabili. Rispetto alla preparazione manuale, le spese di consumo si riducono addirittura di un quarto o di un quinto. Per ogni ciclo si affrontano dei costi minimi per acqua demineralizzata ed elettricità. Anche i costi dei materiali di consumo e del detergente sono molto contenuti: le pastiglie detergenti sono necessarie solo ogni dieci cicli ed anche il filtro va sostituito soltanto ogni quattro settimane.

Cura e manutenzione degli strumenti
Sirona, in quanto produttore degli strumenti, sa cosa fa davvero bene ai suoi strumenti: non vi assicuriamo solamente una sterilizzazione perfetta dei vostri strumenti, ma ne garantiamo anche la loro manutenzione ottimale. Provvedere alla cura e alla manutenzione dei propri strumenti si traduce in minori costi di riparazione e maggiore durata utile.

DAC UNIVERSAL: l'alternativa con il risparmio massimo dei costi

EFFICIENZA DEI COSTI E RISPARMIO DI TEMPO

- Preparazione automatica
- Riutilizzo in tempi brevi
- Investimento minimo per gli strumenti
- Bassi costi di manutenzione e validazione
- Minori costi di riparazione degli strumenti

Acqua demineralizzata da sorgente sicura.

L'acqua demineralizzata per DAC UNIVERSAL e per le altre autoclavi può essere fornita dai nostri sistemi di trattamento dell'acqua: NitraDem Direct Connect e SIRODEM alimentano i sistemi di igiene con acqua demineralizzata di alta qualità e risparmiando sui costi. In questo modo si possono proteggere i sistemi di igiene e gli strumenti, allungare la loro durata utile e ridurre i costi di riparazione.

Alimentazione professionale dell'acqua:
NitraDem Direct Connect
NitraDem Direct Connect alimenta i suoi sistemi di igiene con acqua demineralizzata in modo rapido, semplice e duraturo: la connessione idrica diretta evita di dover riempire manualmente il serbatoio dell'acqua. Questo sistema di trattamento dell'acqua altamente efficiente lavora in modalità automatica, è facile da usare e alimenta con acqua pura fino a tre sistemi di igiene.

Pistola di erogazione

EN 1717

Ingresso acqua: max 10 bar/ min 2 bar

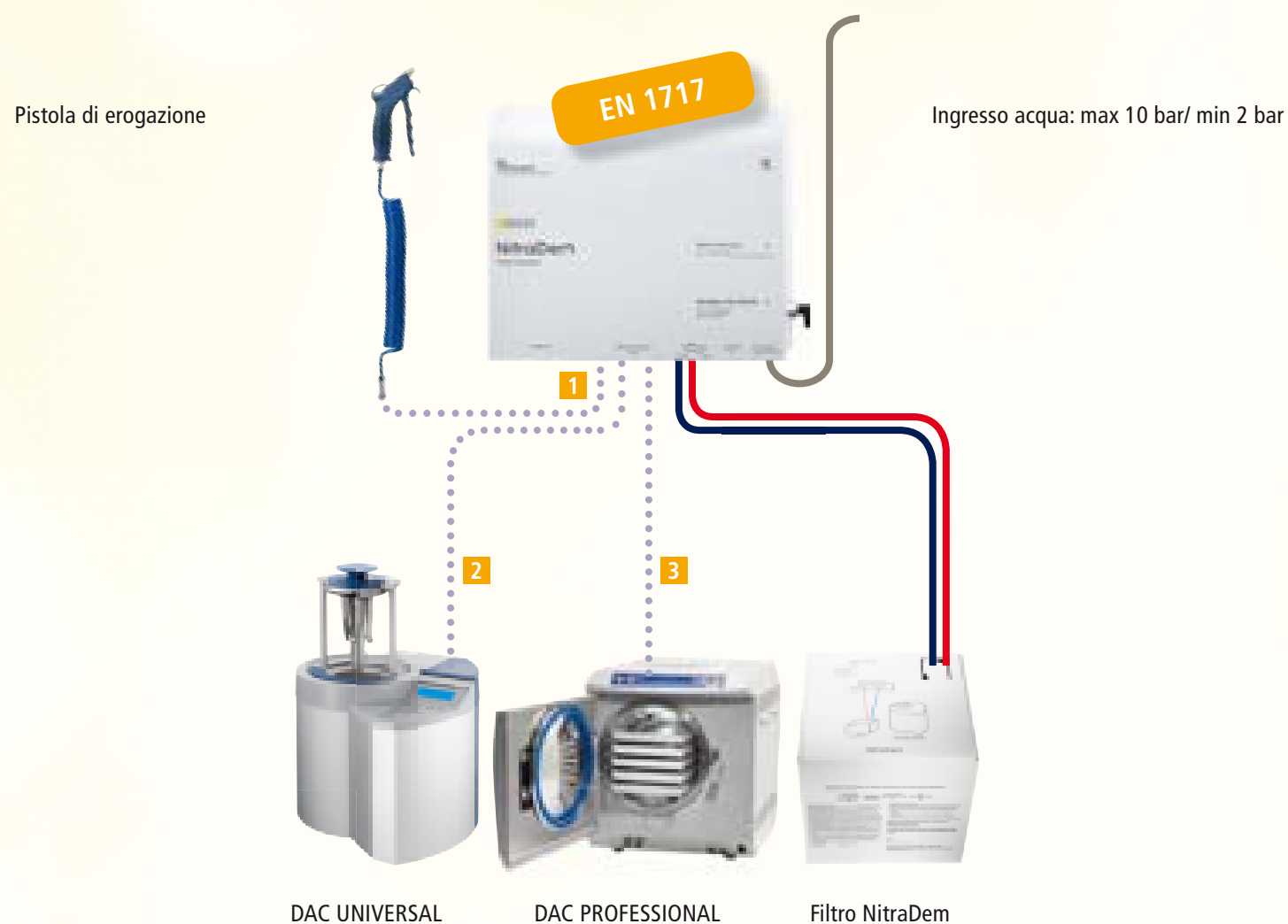
1

2

3

DAC UNIVERSAL

DAC PROFESSIONAL

Filtro NitraDem

Schema di collegamento di NitraDem Direct Connect:
NitraDem Direct Connect dispone di tre uscite dell'acqua che forniscono acqua demineralizzata con una pressione pari a 5–6 bar. Le uscite dell'acqua 1 e 2 servono per collegare i sistemi di igiene senza pompa di aspirazione dell'acqua. All'uscita 3 può essere collegato a scelta un sistema di igiene con o senza pompa di aspirazione dell'acqua.

Alimentazione rapida, semplice e prolungata dell'acqua per i sistemi di igiene: NitraDem Direct Connect

- È conforme al «collegamento idrico a entrata libera» richiesto per gli apparecchi medici dalla norma europea EN 1717, che permette il collegamento diretto tra rete idrica e autoclavi.
- In caso di calo di pressione nella rete di alimentazione, si esclude una contaminazione dell'alimentazione pubblica dell'acqua potabile.
- Il filtro NitraDem funziona secondo il principio dello scambio ionico.
- Un LED segnala lo stato corrente del filtro e indica il momento ottimale per la sua sostituzione.

Acqua completamente demineralizzata in pochi secondi: SIRODEM
Il demineralizzatore totale a letto misto SIRODEM è ideale per produrre acqua pura e totalmente demineralizzata in modo semplice e a costi vantaggiosi. Questo sistema non pressurizzato è indicato ovunque sia necessario ottenere in pochi secondi acqua totalmente demineralizzata di eccellente qualità.

- Orientato specialmente alle esigenze individuali del suo studio odontoiatrico.
- Il misuratore di conduttanza è montato direttamente nel sistema di trattamento dell'acqua e indica il valore di purezza dell'acqua.
- Garantisce una qualità dell'acqua costantemente elevata.

DAC UNIVERSAL, NITRADEM DIRECT CONNECT E SIRODEM

Dati tecnici, informazioni per l'ordinazione e accessori.

Risultati ottimali si ottengono rispettando il programma Check&Clean: lavare ogni settimana il filtro e controllare olio e acqua. Pulire la camera e verificare che gli adattatori siano avvitati saldamente e che gli O-Ring siano in buono stato. Sostituire il filtro e controllare l'anello di sicurezza una volta al mese.

Dati tecnici	DAC UNIVERSAL
Requisiti per l'installazione	
Alimentazione elettrica	90–240 V; 50/60 Hz
Potenza assorbita	1,1 kW
Connessione aria compressa	Pressione di ingresso: 5,0–8,0 bar; max. Consumo d'aria di breve durata: circa 60 Nl/min a 5 bar
Capienza del serbatoio dell'olio	0,2 l
Capienza del serbatoio dell'acqua	2,0 l per circa 4–5 cicli
Consumo dell'acqua	ca. 400 ml per ciclo
Qualità dell'acqua	< 3 μS
Altezza aperto/altezza chiuso x larghezza x profondità	60 cm/35 cm x 36 cm x 37 cm
In dotazione: strumenti con imballaggio/ senza imballaggio/ solidi	6/3/5 strumenti
Peso	23 kg
Distanza minima parete/soffitto	10 cm/70 cm

Documentazione	
Connessioni RS 232	Stampante, software di documentazione, adattatore USB, Memory Stick, schede memoria ecc.
Stampa	Programma di sterilizzazione selezionato, data, ora, numero di carico, vuoto, pressione, temperatura, numero di serie, anomalie ecc.

Programmi di sterilizzazione	
Programmi disponibili	Sterilizzazione di 3 minuti a 134 °C
	Sterilizzazione di 18 minuti a 134 °C (programma prioni)
	Sterilizzazione di 15 minuti a 121 °C
	Programma strumenti con imballaggio a 134 °C

Dati tecnici	NitraDem Direct Connect	SIRODEM
Portata (l/h)	40	50
Qualità dell'acqua distillata (μS/cm)	0,1–12	0,1–12
Connessione elettrica	230 V; 50–60 Hz	230 V; 50–60 Hz
Dimensioni pannello (cm)	26,5 x 32 x 12 (HxLxP)	60 x10 (Hxd)
Dimensioni filtro (cm)	28,5 x 29,5 x 28,5 (HxLxP)	43,5 x 10 (Hxd)
Peso (kg)	6,3	Circa 3
Capacità/10° dH/(litri)	430	400
Conforme alla norma EN 1717	Sì	No
Connessione fissa	Sì	No
Caratteristiche particolari	Ingresso libero dell'acqua	–
Pressione acqua dal pannello di controllo	5–6 bar	–

DAC UNIVERSAL	RIF
Dotato di: supporti per strumenti, inclusi 6 adattatori a scelta 1 flacone di concentrato per la conservazione set di installazione con serbatoio per l'acqua di scarico, raccordo per aria compressa e filtro dell'aria	62 58 342

Adattatori per manipoli e contrangoli	RIF
Adattatore TE/Classic Sirona	60 51 705
Adattatore INTRAmatic®®	60 51 648
Adattatore testina KaVo/BienAir	60 51 663
Adattatore Midwest per Rhino/Shorty	60 51 903

Adattatori per turbine	RIF
Adattatore per turbine Sirona	60 51 697
Adattatore per turbine KaVo	60 51 655
Adattatore per turbine W&H	60 51 671
Adattatore per turbine W&H (TA-98LW/96LW)	60 51 689
Adattatore per turbine BienAir	60 51 713
Adattatore per turbine NSK Phateleus	60 51 804
Adattatore NSK VIP II/Pana QD	60 51 812
Adattatore Borden, 2–3 fori	60 51 861
Adattatore per turbine Castellini	60 51 762
Adattatore per turbine Lares	60 51 838
Adattatore per turbine Micro Mega	60 51 945
Adattatore Midwest	60 51 853
Adattatore Midwest Q Coupler	60 51 846
Adattatore Midwest XGT/Stylus	60 51 879
Adattatore per turbine Morita PAR DI	60 51 911
Adattatore per turbine Morita PAR O	60 51 929
Adattatore per turbine OSADA OFJ – MZL	60 85 745
Adattatore per turbine OSADA G1	63 08 360
Adattatore STAR Attachment	60 51 895
Adattatore STAR Swivel per micromotore STAR	60 51 887
Adattatore per turbine Yoshida	60 51 937

Accessori DAC UNIVERSAL	RIF
Olio NITRAM (bianco) fino al numero di serie 103 999	60 86 628
Olio NITRAM (blu) per DAC UNIVERSAL con Wrapped Ready a partire dal numero di serie 104 000	62 59 118
Pastiglie detergenti	60 53 842
Filtro	60 78 583
Indicatore chimico	58 92 059
Apparecchio per la prova delle spore	60 51 820
Porta indicatori	60 51 788
Coperchio supplementare senza adattatori	60 51 739
Coperchio con Wrapped Ready per filtro sterile	62 59 092
Cestello con coperchio	61 26 200
Cestello per pezzi piccoli	61 23 827

Accessori DAC UNIVERSAL	RIF
Cestello supplementare (senza coperchio)	61 96 377
Supporto del coperchio	62 59 109
Serbatoio acqua di scarico con tubo Sifone con collegamento diretto	60 78 526 61 26 341
Stampante per DAC UNIVERSAL Carta stampante	60 51 770 61 23 462

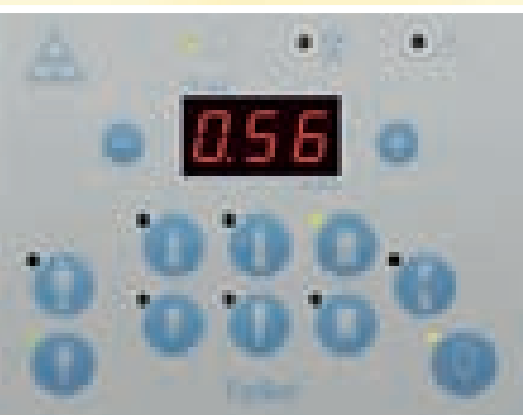
Accessori sistemi di trattamento dell'acqua	RIF
NitraDem Direct Connect, inclusi kit di installazione, filtro NitraDem, pannello di controllo	62 59 852
Filtro NitraDem	61 98 431
Pistola di erogazione dell'acqua per NitraDem Direct Connect	62 59 084
SIRODEM 220 V SIRODEM 110 V	58 86 168 59 48 554
Cartuccia per SIRODEM	58 92 026

VarioDG – APPARECCHIO RAGGI X INTRAORALE

Facile, semplice ed economico – ideale per la radiologia digitale.

Vario^DG

Radiografia intraorale facile ed economica.

La radiografia intraorale è uno strumento indispensabile nella diagnosi dentale di tutti i giorni. Il nuovo apparecchio radiologico intraorale Vario^DG appartiene alla famosa linea di prodotti HELIODENT di Sirona, che sono come sempre dotate dalle migliori caratteristiche. Inoltre alla radiografia convenzionale basata su pellicola, l´apparecchio economico CA è specialmente appropriato alla radiografia digitale.

Manovra facile

Grazie al TipSet timer, l´uso del Vario^DG è un gioco da bambini. Utilizzi i simboli provati di denti e pazienti Sirona per selezionare facilmente i parametri di esposizione corretti e cambiare tra impostazione tradizionale e digitale schiacciando un bottone.

Qualità dell´immagine eccellente

Le immagini radiologiche di Vario^DG sono esatte e presentano un contrasto specialmente elevato permettendo un'eccellente percezione del dettaglio. La base perfetta per la Sua diagnosi.

Integrazione flessibile

Nella stanza a raggi X oppure giusto accanto al riunito, con la possibilità di scegliere il modello a parete o l´apparecchio mobile, Vario^DG è sempre alla Sua disposizione. Con tre eleggibili lunghezze del braccio di supporto, l´apparecchio si adatta sempre perfettamente allo spazio di lavoro disponibile.

Dati tecnici	
Dimensioni fuoco	0,4 (IEC 336)
Tensione tubo	70 kV
Corrente tubo	3,5 mA
Impostazioni	0,21–11,2 mAs (0,06–3,2 s)
Tensione nominale	120 V o 240 V
Lunghezza braccio	Eleggibile tra 30 cm, 60 cm o 80 cm
Medie del dettetore	Eleggibile individualmente

Sirona Dental Systems · Fabrikstrasse 31 · 64625 Bensheim · Germania
E-mail: contact@sirona.de · www.sirona.it

Con riserva di modifiche tecniche ed errori, No di ordine A91100-M47-B248-01-7200,
Stampato in Germania, No di dispo 04602, 4023/23489 SB 10093.V0

ORTHOPHOS XG 5 – IL PANORAMICO DIGITALE DIVENTA SEMPLICE

La professionalità nella tua diagnostica.

ORTHOPHOS XG 5
completa la più recente generazione di apparecchi radiografici.

orientato al futuro
personalizzabile

La famiglia ORTHOPHOS XG!

In quanto coinventore della radiografia panoramica e pioniere della radiologia panoramica e tele digitale, Sirona si è basata, per lo sviluppo dei propri prodotti, sull'esperienza di più di 40.000 apparecchi: esperienza che si rispecchia nell'affidabilità e durata dei prodotti stessi. Tale esperienza è stata arricchita, negli apparecchi ORTHOPHOS XG, di funzioni innovative che consentono radiografie ancora migliori per il vostro studio.

Potrete scegliere esattamente l'apparecchio, progettato su misura per le vostre esigenze, in grado di corrispondere perfettamente alle vostre attese per quanto riguarda le possibilità di diagnosi e di espansione futura. Oltre all'apparecchio di seguito presentato, l'ORTHOPHOS XG 5, per i dentisti specialisti è disponibile il modello XG[Plus].

ORTHOPHOS XG 5!

ORTHOPHOS XG 5 è uno degli apparecchi radiografici Sirona di nuova generazione, dedicati ai medici dentisti che desiderano sfruttare le più avanzate tecnologie per soddisfare le proprie esigenze in relazione a:

- Immagini radiografiche con elevata qualità diagnostica
- Semplicità d'uso
- Convenienza

Ultrarapido!
Apparecchiatura con Power PC integrato, rilevamento delle immagini a 16 bit, interfaccia ad alta velocità e tecnologia Can-Bus

Avanzato!
Sensori panoramici e Ceph con tecnologia CCD e dimensioni pixel di 27 µm

Preciso!
Posizionamento a 3 punti del paziente per evitare sfuocature da movimento

Intuitivo!
«Multipad» per il facile comando dell'apparecchio

Lungimirante!
Il braccio Ceph per la teleradiografia digitale – opzionale e installabile successivamente, in qualsiasi momento

ORTHOPHOS XG 5

In rete!
Grazie alla tecnologia Ethernet, comandabile da qualsiasi PC in rete per la creazione delle immagini

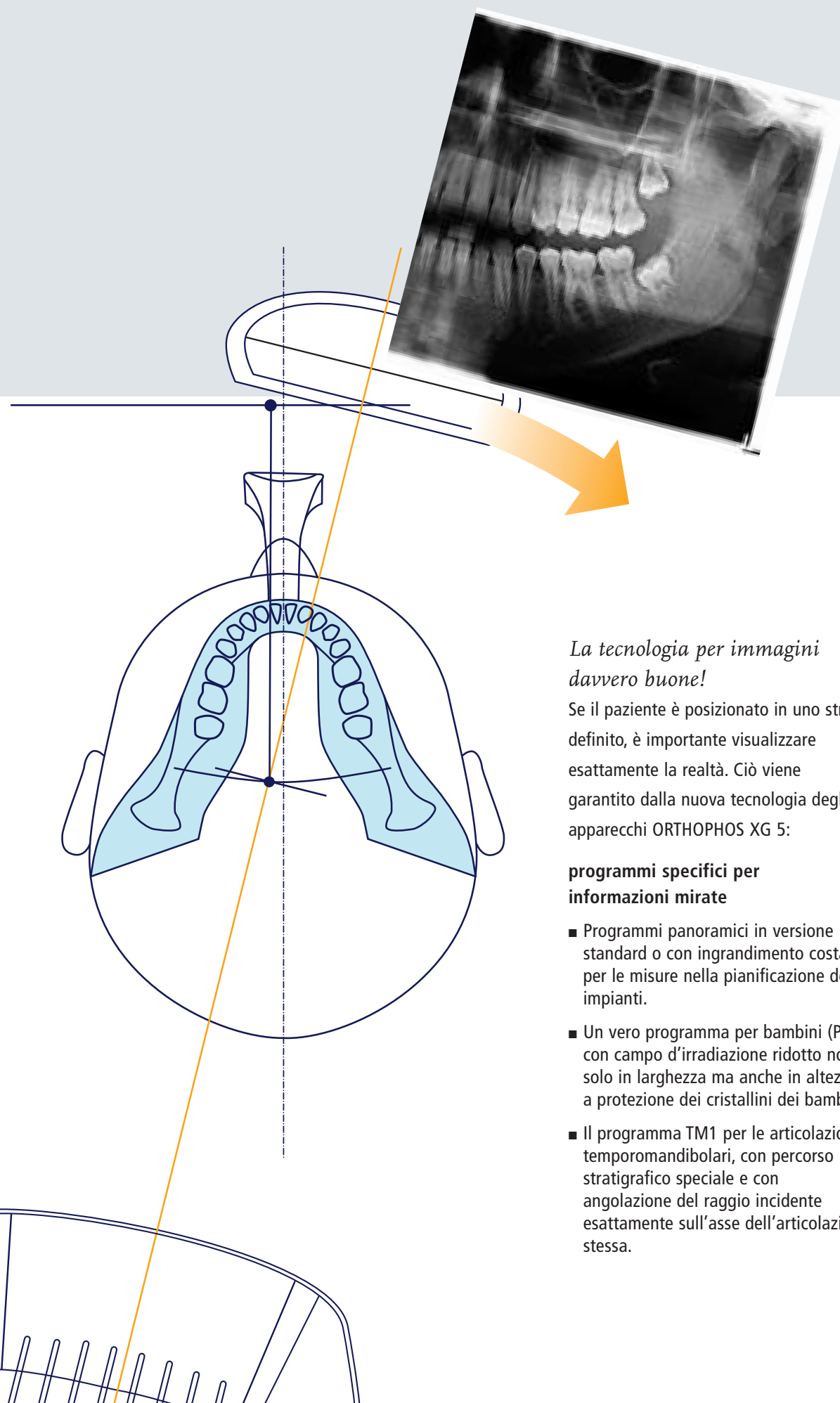
product design-
award 2004

ORTHOPHOS XG 5 –
la qualità dell'immagine resa facile.

nitido
preciso

La base per immagini nitide.
La radiografia panoramica è un procedimento a strati.
Solo gli oggetti che si trovano all'interno dello strato vengono rappresentati in modo nitido. Con ORTHOPHOS XG 5 ciò viene assicurato da:

- l'esatto e rapido posizionamento dei denti frontali nello strato di massima nitidezza senza l'utilizzo di un localizzatore luminoso dei canini, spesso poco preciso;
- l'efficace e confortevole posizionamento a 3 punti per evitare movimenti del paziente durante la radiografia.

Questo concetto di posizionamento è la base per una buona qualità dell'immagine.

La tecnologia per immagini davvero buone!
Se il paziente è posizionato in uno strato definito, è importante visualizzare esattamente la realtà. Ciò viene garantito dalla nuova tecnologia degli apparecchi ORTHOPHOS XG 5:

programmi specifici per informazioni mirate

- Programmi panoramici in versione standard o con ingrandimento costante per le misure nella pianificazione degli impianti.
- Un vero programma per bambini (P10) con campo d'irradiazione ridotto non solo in larghezza ma anche in altezza, a protezione dei cristallini dei bambini.
- Il programma TM1 per le articolazioni temporomandibolari, con percorso stratigrafico speciale e con angolazione del raggio incidente esattamente sull'asse dell'articolazione stessa.

tecnica ottimale per lo studio dell'immagine

- La compensazione della colonna vertebrale mediante variazione automatica dei kV fornisce in generale una rappresentazione dettagliata dei denti frontali.
- Il sensore CCD ha dimensioni pixel di 27 µm. L'immagine viene rilevata a 16 bit ed i dati grezzi vengono preelaborati automaticamente per ottenere la massima quantità di informazioni prima che l'immagine venga visualizzata dal monitor.
- I numerosi filtri e le funzioni di analisi del software SIDEXIS XG agevolano la diagnosi.

ORTHOPHOS XG 5 – utilizzo semplice e logico.

sicuro
rapido

Semplice vuol dire sicuro!
Gli apparecchi radiografici vengono spesso utilizzati da differenti persone. Più facile è il comando, più affidabile è il risultato. Questa filosofia viene seguita fedelmente da Sirona nei suoi apparecchi ORTHOPHOS XG 5. Il paziente viene posizionato solo con due localizzatori luminosi. La regolazione dell'altezza, del poggiafronte e poggiatempie è motorizzata.

Veloce impostazione dell'apparecchio!
Gli elementi di comando sono chiaramente disposti sul «Multipad». L'utilizzo è semplice:

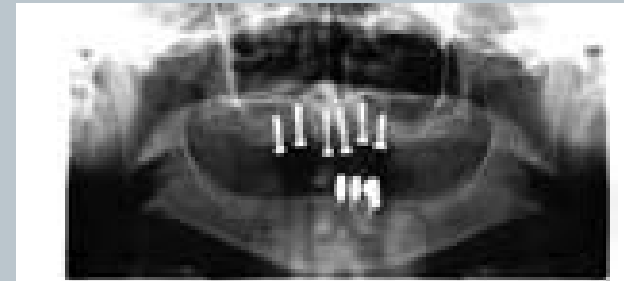
- Scelta del programma desiderato: la selezione del diaframma avviene automaticamente
- Selezione dei parametri di esposizione mediante un'icona del paziente
- Esposizione

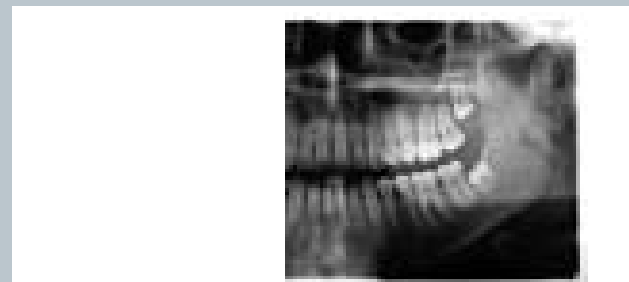
I programmi per il vostro studio:
ORTHOPHOS XG 5 offre con i suoi 8 programmi uno spettro diagnostico multiforme. E i programmi sono tutti dotati di specifiche traiettorie che consentono la rappresentazione ottimale dei risultati a seconda del programma prescelto, proprio come voi desiderate per la vostra diagnosi.

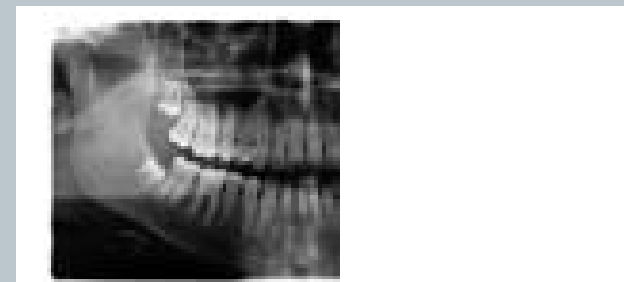
Panoramica standard
con irradiazione ortoradiale

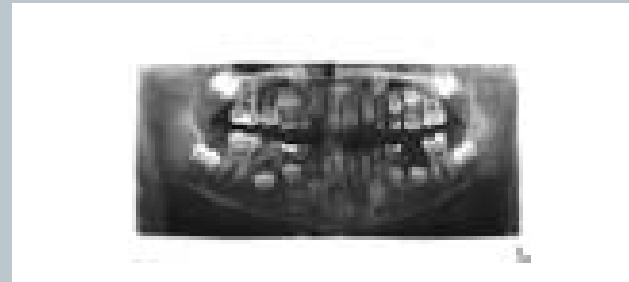
P1

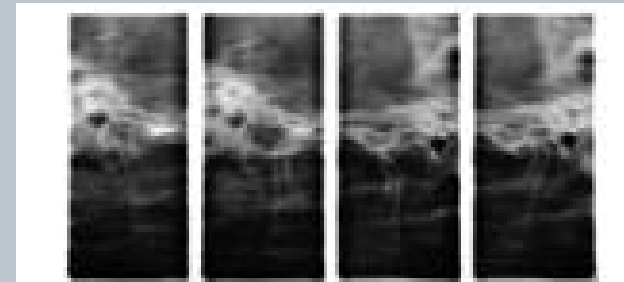
Panoramica standard
con ingrandimento costante 1,25

P1C

Panoramica standard
emiarcata sinistra

P1L

Panoramica standard
emiarcata destra

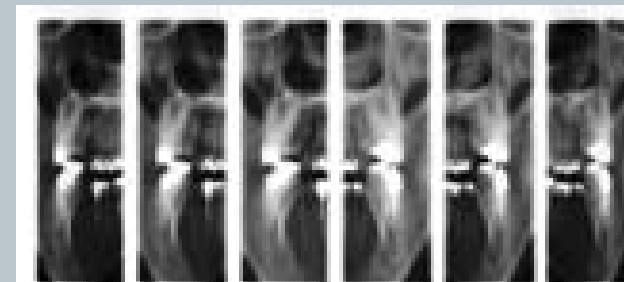
P1R

Panoramica per bambini
con altezza e larghezza ridotta

P10

Articolazione temporomandibolare laterale
in occlusione aperta e chiusa

TM1

Programma seno
rappresentazione dei seni paranasali

S1

Multistratigrafia trasversale di un dente laterale

MS1

ORTHOPHOS XG 5 – teleradiografia, da subito o in seguito.

versatile
espandibile

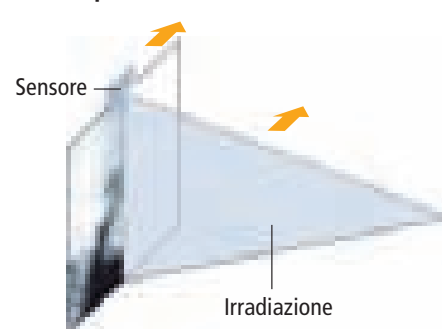
Teleradiografia con chiarezza!
La tecnica della scansione combina la necessaria alta risoluzione per la massima chiarezza con minima dose al paziente, perché ciascuna zona cutanea è irradiata solo per una frazione di secondo.
Per le radiografie laterali è possibile selezionare una larghezza dell'immagine di 18 o 29 cm. I pazienti alti sino a 1,90 m possono essere radiografati in piedi. Il braccio Ceph può essere installato anche successivamente. Se si utilizza un secondo sensore (opzionale) il passaggio da Pan a Ceph è possibile senza spostamento di sensore.

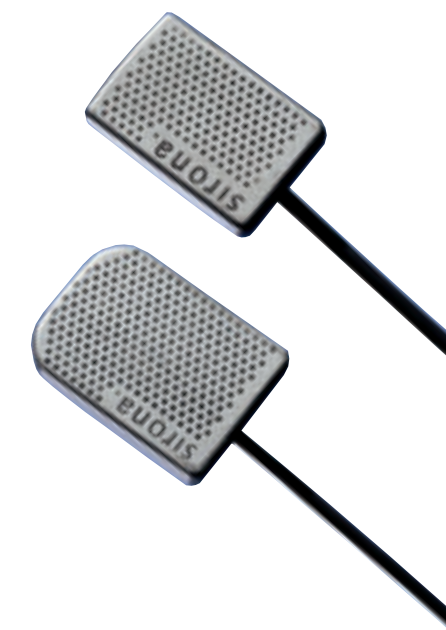
Tutti i programmi Ceph di cui avete bisogno: laterale, p.a., a.p., carpo

Principio della scansione orizzontale:

Sensore
Irradiazione

ORTHOPHOS XG 5 – tutti i vantaggi della radiografia digitale e molto altro ancora.

economico
flessibile

Si paga da solo!
La radiografia digitale è sempre più vincente per i seguenti importanti motivi: per il risparmio di tempo, per le dosi di radiazioni più ridotte, per la migliore organizzazione dello studio e per il minore ingombro.

- ORTHOPHOS XG 5 può essere connesso direttamente alla rete informatica del vostro studio dentistico. Non è necessario un PC dedicato. Questo significa per voi maggiore libertà e maggiore convenienza.
- Il software SIDEXIS XG connette tutti i sistemi di imaging Sirona (radiografia panoramica, teleradiografia, radiografia endorale e telecamera endorale). In questo modo è possibile ampliare la dotazione dello studio in modo economico e sfruttare intelligentemente i vantaggi della comunicazione con i pazienti.
- I sistemi radiologici endorali Sirona sono disponibili nella versione in rete (box murale e box radiogeno sui riuniti Sirona) o nella versione USB. Questa filosofia modulare vi consente un investimento variabile – come e quando desiderate.

ORTHOPHOS XG 5 – tecnica del futuro per lo studio.

Programmi

Programmi panoramici:
- Panoramica standard selezionabile nelle versioni
  – Standard ortoradiale (P1)
  – Standard ortoradiale sinistra (P1L)
  – Standard ortoradiale destra (P1R)
  – con ingrandimento costante 1,25 (P1C)
- Panoramica per bambini (P10)

Programma per articolazione temporomandibolare laterale:
- Con occlusione aperta e chiusa (TM1)

Programma seno:
- Seni paranasali (S1)

Multistratigrafia trasversale di un dente laterale (MS1)

Programmi Ceph:
- Ceph asimmetrico
- Ceph simmetrico p.a.
- Ceph simmetrico a.p.
- Carpo

altre proiezioni sono possibili

Dati tecnici Pan/Ceph digitale	ORTHOPHOS XG 5 DS ORTHOPHOS XG 5 DS Ceph
Generatore di raggi X	Generatore ad alta frequenza (max. 120 kHz)
Tubo radiogeno	SR 90/15 FN
Dimensione del fuoco secondo IEC 336/82	0,5 mm x 0,5 mm
Filtro totale	2,5 mm AL
Tensione al tubo	60–90 kV
Corrente di irradiazione	3–16 mA
Tensione nominale	230–240 V, 50–60 Hz
Corrente nominale	12 A
Resistenza interna della rete	max. 0,8 Ohm
Fusibile	16 A ritardato
Assorbimento	2,8 kW
Oscillazioni consentite della tensione di rete	± 10 %
Tempo di esposizione Panorama (P1)	14,2 s
Altezza del dispositivo morso	800–1810 mm
	Ceph
Tempo di irradiazione 18 x 24 cm	9,4 s
Tempo di esposizione effettivo	ca. 270 ms

Dotazione tecnica

- Comando mediante «Multipad»
- Telecomando opzionale
- Generatore ad alta frequenza a 90 kV
- Compensazione della colonna vertebrale mediante aumento automatico dei kV
- Sensori con tecnologia CCD con interfaccia ad alta velocità, dimensioni pixel di 27 µm e rilevamento dell'immagine con tecnologia a 16 bit. Trasmissione dati a 100 Mbit Ethernet
- La più recente tecnologia di trattamento dei dati grazie al Power PC integrato e all'architettura bus
- Software upgradabile
- Possibilità di installazione successiva di Ceph
- Sensori per radiografie panoramiche e Ceph utilizzabili simultaneamente
- Versione dell'apparecchio: ORTHOPHOS XG 5 DS, ORTHOPHOS XG 5 DS Ceph
- Software di elaborazione immagini SIDEXIS XG
- Base d'appoggio opzionale
- Adatto a pazienti disabili

Telecomando
con visualizzazione dei parametri di ripresa.

Base d'appoggio sicura!
Se non è disponibile alcuna parete adatta al fissaggio dell'apparecchio radiografico, Sirona ha realizzato una base d'appoggio estremamente stabile per ORTHOPHOS XG 5, adatta anche per pazienti su sedia a rotelle, che può essere avvitata al pavimento.

PAN CEPH

Due versioni dei sensori

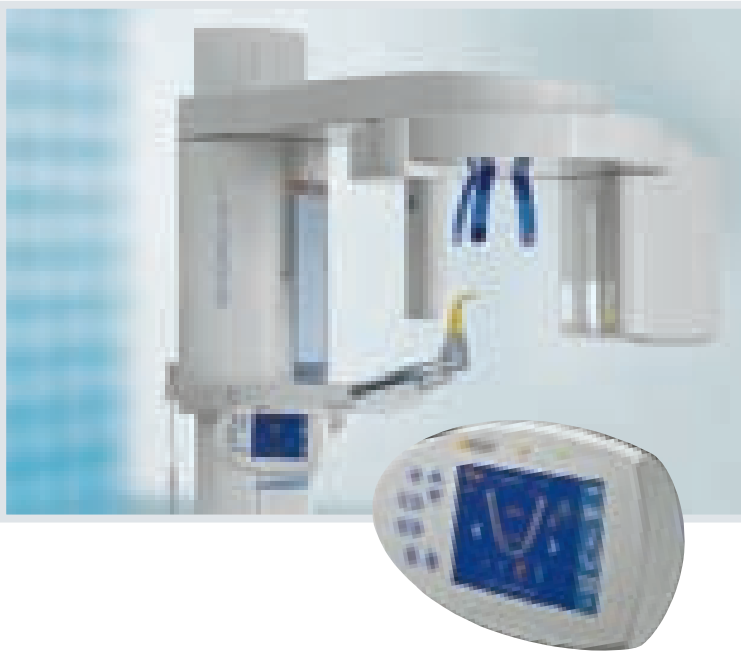
Ingombro di ORTHOPHOS XG 5 DS
min. 1280 x min. 1411 mm

Altezza con base d'appoggio: 2279 mm/89 3/4"

Ingombro di ORTHOPHOS XG 5 DS Ceph
min. 2155 x min. 1411 mm

Altezza con base d'appoggio: 2279 mm/89 3/4"

Avete ulteriori esigenze di diagnosi?
Allora chiedete al vostro rivenditore specializzato di ORTHOPHOS XG^Plus – l'apparecchio per radiografie panoramiche per le più elevate esigenze di diagnostica differenziata e sicurezza.

ORTHOPHOS XG^Plus – la perfezione nelle radiografie panoramiche digitali.

ORTHOPHOS XG^Plus – semplicemente una triplice sicurezza:

Sicurezza operativa
- Comando intuitivo mediante touch screen a colori «Easypad»
- Ridotte possibilità di errore mediante messaggi interattivi
- Immagine di controllo della radiografia sull «Easypad»

Sicurezza nella diagnosi
- Struttura intuitiva dei programmi
- Maggiori possibilità di diagnosi (ad es. stratigrafia trasversale)
- Adattamento individuale al paziente

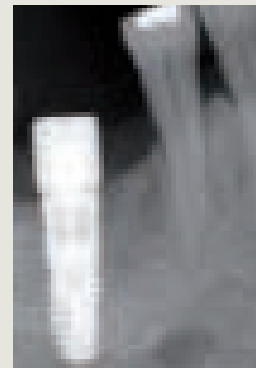
Sicurezza dell'investimento
- Flusso di lavoro orientato alle esigenze dello studio
- Radiografie Ceph e Pan anche in modalità Quickshot
- Upgrade del software

XIOS – I NUOVI SENSORI ENDORALI

Oggi la diagnosi radiologica è estremamente rapida, flessibile e semplice.

Qualità dell'immagine ottimale ed in pochi secondi – radiologia digitale con XIOS e SIDEXIS

Diagnostica endodontica: Parodontite apicale con assorbimento degli apici delle radici.

Radiografie bite-wing per diagnosi di carie: 17 lesione da carie primaria, 15 e 45 traslucenza sotto il bordo della corona attraverso il fondo della restaurazione.

Controllo dell'impianto dopo 3 mesi, tramite apertura. Sede ottimale.

I nuovi sensori XIOS semplificano notevolmente il lavoro del dentista attraverso un risparmio in termini di tempo e una qualità dell'immagine ottimizzata. Tecnologia all'avanguardia per una sicurezza diagnostica assoluta.

Radiografie tempo reale
Con i sensori endorali, tutti i vantaggi della radiologia digitale acquistano pienamente valore:
Immagini disponibili in pochi secondi, nessuno sviluppo di pellicole, nessun trattamento aggiuntivo.
L'esecuzione diretta di radiografie durante il trattamento consente di completare gli interventi senza interruzioni; ciò rappresenta un immenso vantaggio in termini di tempo e di qualità del lavoro.
Grazie a XIOS, l'ultimissima generazione di sensori, Sirona amplia realmente il vantaggio della digitalizzazione.

L'interfaccia USB 2 garantisce una trasmissione dei dati al computer quasi in tempo reale.

Indubbia qualità diagnostica
La moderna tecnologia CMOS APS*, la perfetta combinazione di dose ridotta e risoluzione ottimale, in aggiunta ad un processo di pre-elaborazione automatica, consentono una qualità eccellente dell'immagine su tutti i pazienti.
L'utilizzo di filtri aggiuntivi, come ad es. "Luminosità/Contrasto" e "Nitidezza", è spesso superfluo. L'immagine che compare sullo schermo può essere immediatamente utilizzata per la diagnosi; ciò rappresenta un grosso vantaggio, ad es. quando si eseguono radiografie sul riunito durante i trattamenti endodontici.

Lavorare con successo con SIDEXIS XG
Il software di elaborazione delle immagini SIDEXIS XG, apprezzato a livello mondiale, agevola le operazioni di diagnosi e di documentazione. I filtri, gli strumenti di misura e le funzioni di analisi consentono di estrarre da ciascuna radiografia digitale tutte le informazioni necessarie. I "tool" di disegno e i fogli di appunti elettronici agevolano la comunicazione con i pazienti ed i colleghi. Le immagini possono essere importate ed esportate con facilità, e vi è compatibilità con lo standard DICOM 3.

* APS : Active Pixel Sensor

Confortevole per i pazienti, semplice per il team

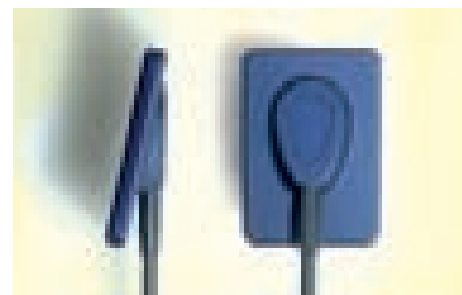
La radiologia digitale oggi: i sensori XIOS usufruiscono della tecnologia più moderna.
La moderna tecnologia di XIOS rende l'utilizzo dei sensori più efficiente, più semplice e più flessibile.

Il posizionamento del sensore nella cavità orale del paziente è un momento importantissimo nella radiologia digitale. I sensori XIOS possono essere posizionati pressoché con la stessa semplicità di una pellicola radiografica tradizionale.

Moderno design dei sensori
Il nuovo design del sensore mostra i vantaggi della combinazione fra la più moderna tecnologia e la progettazione ergonomica di Sirona. I sensori XIOS sono piatti e con gli spigoli arrotondati. Possono perciò essere posizionati in modo eccezionale nella cavità orale dei pazienti.

L'ingresso del cavo è posizionato, come in altri prodotti Sirona, sul retro del sensore, dove richiede minore spazio e può essere meglio protetto. Nel robusto alloggiamento del sensore, circondato da ammortizzatori integrati, il chip e la microelettronica integrata sono protetti al meglio.

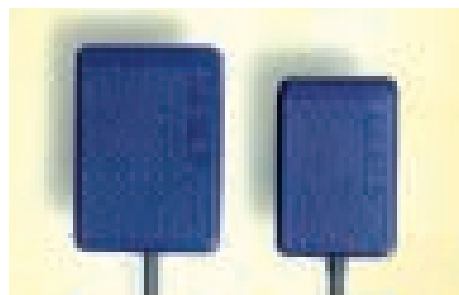
Centratori di facile utilizzo
I vantaggi diagnostici della tecnica parallela sono documentati clinicamente. Sono disponibili quattro tipologie di centratore. Ciò significa che: l'unità completa che viene posizionata nella cavità orale del paziente ha una maggiore profondità e larghezza rispetto al sensore stesso, e complica quindi il posizionamento.

La soluzione di Sirona è intelligente e semplice: un supporto monouso più sottile e autoadesivo, più piccolo del sensore.

Design del sensore XIOS: forma estremamente piatta con spigoli arrotondati.

I centratori XIOS non hanno dimensioni maggiori del sensore, ma inferiori!

Maggiore flessibilità per lo studio; il sistema di sensori XIOS

Modulo USB compatto e di moderno design con plug per sensore intelligente.

La tecnologia dovrebbe semplificare la vita. Per i sensori endorali ciò significa: adattamento perfetto su pazienti diversi, selezione libera dei componenti e mobilità dell'intero sistema.

2 misure per tutti i pazienti e tutte le applicazioni.

Sistema di sensori XIOS: Flessibilità e mobilità conveniente.

Due misure
Le 2 misure dei sensori XIOS coprono le esigenze delle riprese endorali:

- Misura 1: per bambini e riprese ridotte
  Superficie attiva 20 x 30 mm
- Misura 2: per la rappresentazione di 3 molari negli adulti e per le radiografie bite-wing
  Superficie attiva 25,6 x 36 mm
- Lunghezza cavo 3 m

Modulo USB intelligente
Il modulo USB costituisce l'interfaccia tra il sensore ed il PC. Il sistema di sensori Plug-and-Play è di rapida installazione e può essere operativo su più PC, grazie ad un collegamento pratico ed ergonomico.

Disponibilità di vari centratori
In dotazione con ogni sensore XIOS vengono forniti i centratori XIOS. Il dentista può comunque utilizzare anche i centratori di Rinn – per i sensori XIOS – qualora si rendesse necessario o preferibile.

Flessibilità e compatibilità
Il software di elaborazione dell'immagine SIDEXIS XG gestisce sensori endorali, panoramici e il nuovo sistema radiologico 3D GALILEOS. Per tutto lo studio viene richiesta un'unica licenza SIDEXIS XG. La compatibilità con tutti i programmi di gestione dello studio è garantita.

Diagnostica su misura per i dentisti: rapidità, semplicità di posizionamento e massima flessibilità di utilizzo

“Desidero una qualità d’immagine ottimale e senza tempi di attesa. Ad es. quando eseguo una radiografia sulla poltrona durante un trattamento endodontico...“

“Il sensore ottimale è un sensore semplice da posizionare quanto una pellicola; e altrettanto robusto.”

“Desidero infine un sistema di sensori realmente flessibile e conveniente per il mio studio.”

XIOS*

I nuovi sensori endorali Sirona
I sensori XIOS semplificano realmente ed in modo tangibile la diagnosi all’interno dello studio. Convenientemente installati in diverse posizioni, i sensori supportano il lavoro dell’equipe, consentono di eseguire radiografie digitali con dose estremamente ridotta e con modalità di utilizzo semplici quanto quelle utilizzate con la pellicola; consentono inoltre la visualizzazione immediata con una qualità d’immagine eccellente.
I sensori Sirona XIOS con tecnologia CMOS APS fissano nuovi standard per la radiografia digitale.

* X-ray Intraoral System

GROWING WITH TRUST

FONA

FONA XPan DG *Plus*

FONA XPan DG *Plus*

COMPLETO, PRATICO, INTELLIGENTE: SEMPLICEMENTE DIGITALE

FONA XPan DG *Plus* si basa su un nuovo sensore digitale di elevata risoluzione e bassi livelli di disturbi, per la ripresa di radiografie limpide e dettagliate, coadiuvato dalle funzionalità innovative di OrisWin DG Suite, pacchetto applicativo per trattamento ed archiviazione immagini.

Dati tecnici

- Pannello di controllo compatto con sim olo' ia int itiva
- Comando ra' ' i: p lsante con cavo a spirale
- Comando ra' ' i remoto "optional
- Generatore ra' ' i – ad alta fre en a a poten iale costante
- Macchia focale: 0.5 EC 336
- ensione anodica: 61 - 85 kV
- Corrente anodica: 4 - 10 mA
- D rata esposi ione: Modo Pan massimo 15 sec., modo Ceph da 9 a 12 sec.
- Gestione del carico termico con minimi a ione del tempo di attesa
- Distan a f oco-imma' ine: 51 cm per panoramica, 165 cm per cefalometria
- n' randimento verticale arcata dentale 27
- n' randimento Ceph 10 .
- Esc rsione verticale del p nto di riferimento al piano occl sale: 90 - 176 cm
- Proie ioni panoramiche:"P1 Standard s ad lto ad in' randimento verticale costante, "P2 Panoramica am ino, "P3 Emi panoramica sinistra, "P4 Emi panoramica destra, "P5 Denti anteriori, "P6 A M in occl sione a it ale e di massima apert ra, "P7 Vista frontale dei seni mascellari
- Proie ioni cefalometriche: "P8 Antero Posteriore "AP , "P9 atero aterale " , "P10 Carpale, Pro' ramma e tra S mento Verte "SMV in mod. AP
- Accessori di posi ionamento: morso di riscontro, mentoniera per edent li, aste temporali a chi s ra re' ola ile "optional , cefalostato e s pporto per mano.
- iferimenti di posi ionamento: 3 fasci di l ce laser per piano di Francoforte, medio sa' ittale e laterale s canino
- rasla ione carrello: servoassistita con motore in ori ontale e in verticale
- Peso: Pan e Ceph 120 k' , solo Pan 98 k'
- n' om ro: Alte a minima 220 cm, alte a massima 227 cm, profondit 110 cm, lar' he a 240 cm per Pan e Ceph, 140 cm per solo Pan
- Basamento a toportante "optional

Sensore digitale

- Sensore CCD, rimovi ile
- isol ione spa iale: 5 coppie di linee per mm
- Dinamica di ac isi ione: s 12 livelli
- S per cie di ac isi ione per Pan: 15 30 cm
- S per cie di ac isi ione per Ceph: 22 24 cm
- Colle' amento a comp ter mediante porta SB

Flessibile ed intelligente

'impie' o di n sensore rimovi ile, tili a ile sia lato panoramica sia lato cefalometrico, rende molto ef ciente l' so del sistema, ed offre n eccellente rapporto tra f n ioni e pre o. l sistema corredato di OrisWin DG S ite, il software di ima' in' odontoiatrico in ' rado di trattare imma' ini radiolo' iche sia e traorali sia intraorali, che offre la possi ilit di connessione in rete e s pporta anche il colle' amento ad altri dispositivi di ac isi ione imma' ini. 'ela ora ione di' itale comprende f n ioni come ne' ativo, colora ione, re' ola ione di contrasto e l minosit , c rva ' amma, esalta ione contorni, ltra' ' io mediano, e mis ra ioni.

Semplice e digitale

l sistema sa n sensore di' itale CCD, per ottenere sia imma' ini panoramiche che cefalometriche con il massimo della de ni ione. esto possi ile ' ra ie anche al ' eneratore a poten iale costante ed al t o radio' eno con macchia focale ne, che insieme forniscono imma' ini di ' rande alit , ' arantendo presta ioni sta ili nel tempo. l sistema di facile tili o, con ac isi ione a tomatica delle imma' ini, trattamento di' itale e rappresenta ione immediata s schermo delle stesse, in modo da esaltare t tti i detta' li pi importanti.

Pratico ed intuitivo

a sim olo' ia del pannello di controllo int itiva. Vi sono sette pro' rammi panoramici e tre cefalometrici, com ina ili per at-tro corporat re pa iente: "P1 panoramica con arcata ad in' randimento verticale costante, "P2 panoramica a dose ridotta per am ini, "P3 emi arcata sinistra "stat s sinistro , "P4 emi arcata destra "stat s destro , "P5 denti anteriori, "P6 viste laterali delle articola ioni temporomandi olari "A M in occl sione a it ale e di massima apert ra, ese' i ili in d e tempi sen a pa sa, "P7 vista frontale dei seni mascellari, "P8 vista Antero Posteriore, "P9 atero aterale "con ltro per tess ti molli , "P10 Carp s con piano di s pporto mano. n modo AP si possono anche fare proie ioni S mento Verte .

Compatto e confortevole

a str tt ra del sistema compatta ed avvol' ente, la posi ione del pa iente classica, con il viso rivolto verso lo specchio. 'allineamento si effett a rapidamente e a pa iente fermo, con fasci laser s tre piani per na veri ca di centrat ra completa. rasla ione servoassitita del carrello per il centra' ' io della sona nitida secondo necessit . Aste temporali a chi s ra re' ola ile per conferire lteriore sta ilit sono disponi ili a richiesta. o scorrimento verticale della colonna ampio e tale da consentire anche l'accesso a pa ienti s sedia a rotelle. n asamento a toportante op ionale disponi ile nel caso non sia possi ile l'ancora' ' io a parete.

Sicurezza e precisione

l ' eneratore a ra' ' i – a poten iale costante "DC , con elettronica in alta fre en a, n elemento fondamentale per ottenere na imma' ine nitida e precisa. a mod la ione della tensione anodica, a seconda delle necessit , permette di dosare la penetra ione della radia ione a mentandola per le str tt re dense e rid cendola per esempio, in modalit Ceph, per conferire visi ilit ai tess ti molli. a macchia focale ne ' arantisce l'ac isi ione della massima de ni ione ' enerata in tomo' ra a panoramica. vari tipi di ltro e ' li str menti di ela ora ione di' itale assic rano l'ottimi a ione delle imma' ini dia' nostiche con mi' lioramento costante dei detta' li. l dispositivo e la lo' ica per la prote ione termica del t o radio' eno, che minimi a il tempo di raffreddamento, assic rano n'elevata ef cien a operativa.

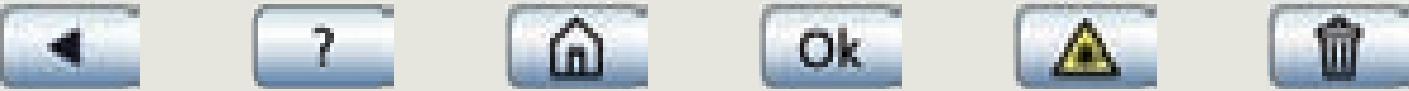
LA NUOVA ERA DELLA TERAPIA LASER

SIROLaser Advance – La forma più bella dell'intuizione.

UTILIZZO INTUITIVO

Il trattamento è semplice e piacevole.

Con il nuovo SIROLaser Advance potrete operare fin da subito nel più ampio spettro di applicazioni, anche senza istruzioni d'uso. Grazie al suo software intelligente ed alla guida per l'utente intuitiva, tramite il touch screen potrete arrivare rapidamente ai programmi applicativi desiderati e altrettanto velocemente tornare al menu principale.

Guida per l'utente autoesplicativa
I simboli sui tasti ben comprensibili vi faciliteranno nell'orientamento e nella navigazione.

TRATTAMENTO RAPIDO E UNIVERSALE

Avrete in mano tutto quello che vi serve per aiutare i vostri pazienti.

Sia che si tratti di paradontologia o endodonzia, chirurgia o terapia del dolore, SIROLaser Advance dispone di programmi di terapia preimpostati per le più importanti applicazioni laser. L'unica cosa che dovrete fare è selezionare l'applicazione e attivare il laser. Con le indicazioni aggiuntive nel menu di guida potrete portare a termine ogni applicazione con facilità e sicurezza.

In pochi passi si arriva all'applicazione desiderata
Selezionando il campo di applicazione arriverete ai singoli programmi. I parametri per le rispettive applicazioni sono già preimpostati.

Area delle applicazioni

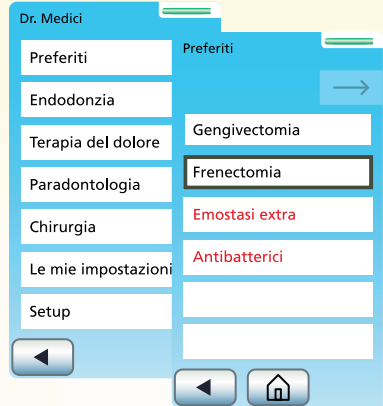
Endodonzia	Chirurgia
Endo. riduzione dei germi	Ascesso
Pulpotomia	Frenectomia
Riduzione dei germi nelle cancrene	Gengivectomia
Parodontologia	Gengivoplastica
Perimplantite	Emostasi
Paro. riduzione dei germi	Scopertura di impianto
Sbrigliamento dei solchi	Incisioni/Excisioni
Terapia del dolore	Operculectomia
Afte	Estensione del solco
Herpes	

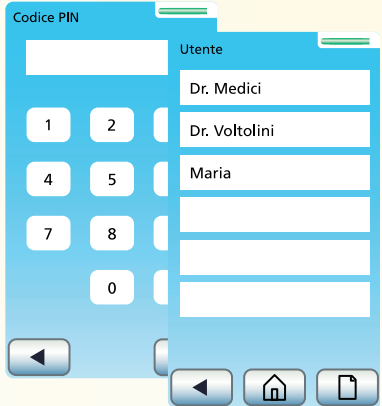
Oltre alle applicazioni qui presentate, SIROLaser Advance contiene ulteriori programmi di terapia. Tutti dispongono di parametri preimpostati che corrispondono allo stato attuale della scienza e sono stati sperimentati nella prassi in numerosi trattamenti.

LAVORO INDIVIDUALE

Il nuovo laser cresce con il vostro lavoro.

Arriverete ancora più rapidamente alle vostre applicazioni preferite, progetterete i vostri programmi personali e documenterete automaticamente i vostri trattamenti laser. Grazie alle possibilità di progettazione individuale che vi offre il software di SIROLaser Advance, non avrete praticamente più limiti. Ciò che è meglio per voi e per i vostri pazienti, lo decidete solo voi.

Memorizzazione dei preferiti
Per poter lavorare ancora più velocemente con i programmi che usate più spesso, potrete memorizzarne fino a 12 per richiamarli direttamente quando serve.

Lavorate con i vostri programmi
Nel campo «Le mie impostazioni» potrete creare, memorizzare e richiamare fino a 24 vostri programmi di terapia. Inoltre potrete adattare e modificare singolarmente tutti i parametri di prestazione dei programmi già esistenti e preimpostati secondo le vostre esigenze.

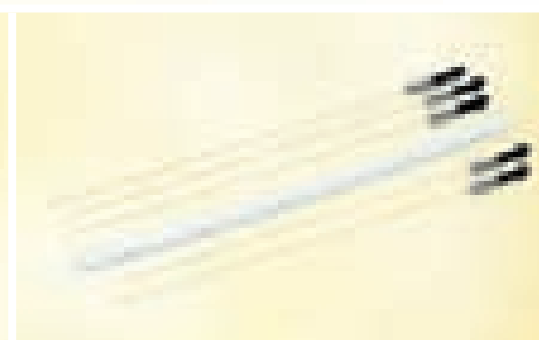
Profili utente personali
L'utente principale e fino a 5 ulteriori utenti potranno accedere al proprio profilo memorizzato con le impostazioni personali, usando un codice PIN personalizzato. L'utente principale, in qualità di amministratore, può stabilire o limitare le possibilità di configurazione e di applicazione dei singoli utenti.

Documentazione relativa al trattamento
SIROLaser Advance vi consente di avere una panoramica precisa sul tipo e l'entità dei vostri trattamenti laser. Tutti i trattamenti vengono memorizzati insieme a nome utente, data, ora, applicazione e parametri esatti ai fini della documentazione e possono essere allegati ai documenti dei pazienti tramite supporto USB.

UTILIZZO SICURO, IGIENICO, CONFORTEVOLE

Il supporto più adatto a voi è frutto di un lungo lavoro.

SIROLaser Advance è impostato in modo ottimale sul vostro comfort di utilizzo. A seconda del vostro unico modo di lavorare, potrete farlo partire con il pulsante senza pressione del manipolo ergonomico o con il pedale senza fili opzionale. Grazie al funzionamento a batteria poi, è anche assolutamente flessibile nello spazio. Inoltre le punte monouso pieghevoli e ruotabili nonché le fibre ottiche sterilizzabili e di facile sostituzione vi danno la garanzia di un lavoro sicuro e igienico.
Inoltre Sirona vi supporta con un ampio servizio di assistenza all'utente. Per maggiori informazioni sui nostri corsi di formazione per coloro che sono incaricati della protezione laser e le date per i training degli utenti negli studi dentistici più vicini a voi consultate il sito www.sirona.com

Manipolo igienico
Il manipolo è sterilizzabile e consente insieme alle punte monouso un lavoro sicuro e pulito.

Comando a pedale senza fili di facile utilizzo
Semplice da utilizzare, convincente nell'utilizzo e forte nel design, il comando a pedale è assolutamente entusiasmante.

Gestione sicura delle fibre ottiche
Le fibre ottiche sterilizzabili e di semplice sostituzione si adattano facilmente alla lunghezza ottimale per il trattamento.

Dati tecnici

SIROLaser Advance	
Lunghezza d'onda	970 +/– 15 nm
Tipo di emissione	Continuous Wave, Chopped Mode, Peak-Pulse Mode
Potenza	0,5 - 7 W, Peak-Pulse 15 W
Frequenza	1 Hz - 10 kHz
Batteria ioni nano-fosfati di litio	15 V, 30 Ah
Peso (incl. di manipolo e batteria)	1,3 kg
Misure	19,7 x 18,2 x 18,9 cm

Opzione: Comando a pedale senza fili	
Frequenza	2,4 - 2,4835 GHz (ISM-Band)
Potenza trasmittente	< 2 mW (Short Range Device)

Il controllo tecnico di sicurezza è necessario solo ogni 2 anni invece che ogni 12 mesi.

Pacchetto in dotazione e accessori opzionali

	SIROLaser Advance	*)
1	apparecchio SIROLaser Advance	
1	manipolo con pulsante integrato	
1	confezione di batterie	
1	manicotto per manipolo aggiuntivo per funzionamento alternato	
1	set di fibre ottiche 320 µm da 5 pezzi	
1	set di fibre ottiche 200 µm da 5 pezzi	
1	tagliafibre	
1	confezione di punte monouso (sterili) da 100 pezzi incl. 1 utensile di piegatura	
3	occhiali di protezione laser per dentista, assistente e paziente	
	Documentazione e cavo di rete specifici per il paese	

Opzionale: Comando a pedale senza fili	**REF. 62 56 841**

**) SIROLaser Advance REF-numeros per paese seguente:*
Germania, Austria REF 62 56 783; Svizzera REF 62 58 441; Italia REF 62 58 508; Paesi Bassi, Belgio REF 62 58 425; Francia REF 62 58 482; Inghilterra REF 62 58 490; Spagna REF 62 58 466; Portogallo REF 62 58 516; Danimarca REF 62 58 458; Finlandia, Norvegia, Svezia REF 62 58 474. Altro paese a richiesta.

WE LOVE WHAT WE DO

MICRO SMART

SUSTAINABLE PROGRESS

CATTANI
AIR TECHNOLOGY

Micro-Smart reagisce ad ogni imprevisto.
La continuità dell'aspirazione è così assicurata.

L'inverter e il programma computerizzato consentono a Micro-Smart di reagire qualora si presentino degli imprevisti.

1. per difficoltà ambientali, come temperatura alta, Micro-Smart non si ferma e non si danneggia, automaticamente abbassa la prevalenza per il tempo necessario a ripristinare la temperatura d'esercizio;

2. in presenza di un'onda improvvisa di liquido in arrivo dall'ambulatorio, Micro-Smart non si allaga ma entra in auto-protezione, la valvola di ricircolo si apre, l'aspirazione rallenta, il separatore centrifugo assorbe la corrente messa a disposizione dal gruppo aspirante e, smaltita l'onda, l'aspiratore riprende a funzionare regolarmente;

3. per sbalzi di tensione o sovraccarichi di corrente, entro limiti prestabiliti, l'elettronica interviene a protezione della macchina che continua a funzionare;

4. durante il lavoro vengono evidenziate sul display, eventuali anomalie di funzionamento, si tratta di un'auto-diagnosi che informa il professionista che si regolerà in merito ed il tecnico in caso di un eventuale intervento.

Flessibilità di utilizzo

Micro-Smart è pre-regolato per tre diverse prevalenze. La scelta di questi valori tiene conto dei consigli di utilizzo ricevuti dai professionisti, ma sono modificabili da 0 a 210 millibar.

Per richiamare la prevalenza desiderata in relazione all'intervento in programma, basta premere il pulsante indicato sul tastierino. L'aspiratore può essere posizionato in un ambiente esterno all'ambulatorio, mentre il tastierino di comando, può essere tenuto in studio, collegato all'aspiratore con un cavo telefonico.

70 millibar, ideale per l'uso dell'aspira-saliva od aspiratore di fondo bocca che riesce a tenere basso il livello della saliva e del liquido sul fondo della bocca, senza ledere i delicati tessuti della cavità orale;

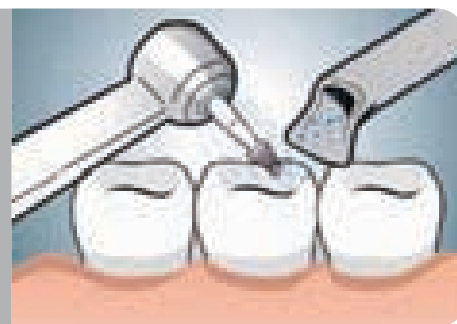
100 millibar, ideale per la cannula intercettatore di spruzzi che riesce ad aspirare il getto di acqua ed aria della siringa e degli strumenti rotanti, come le nebbie dell'ultrasuoni. La bassa prevalenza, riduce al minimo il rumore dell'aria aspirata dalla cannula e limita il fastidio che l'aria aspirata procura al paziente;

210 millibar, ideale per la cannula chirurgica che tiene sgombro il campo operatorio e permette una buona visibilità.

70 mbar is recommended for the use of the saliva ejector to maintain a low level of fluids at the base of the mouth, without damaging delicate tissue

100 mbar is recommended for the use of the HVE spray interceptor which aspirates the stream of water and air from the syringe and rotating instruments, such as the sprays from scalers. Low pressure reduces discomfort and noise caused by the aspirated air to a minimum.

210 mbar recommended for the use of the surgical tip, which keeps the operating area clear and provides good visibility.

Adaptable performance.

Micro-Smart is designed to have three different preset pressure settings which have been programmed according to the feedback from our customers. Different settings however can be programmed by the operator, or the technician, in order to achieve the exact desired suction level, within 0 and 210 mbar.

By pressing the desired preset button on the touchpad control, the suction can be easily set according to the type of procedure to be performed.
The suction system can be installed outside of the surgery, whereas the touchpad control is mounted in the surgery (a telephone cable should be run between the Micro-Smart and the touchpad control).

Display per il dialogo.

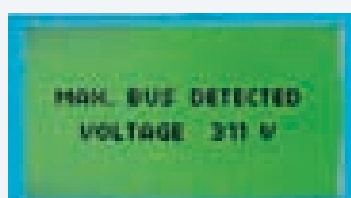
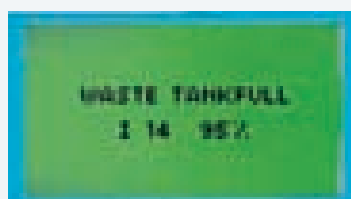
Operando sul tastierino, attraverso semplici e facili operazioni è possibile verificare lo stato di funzionamento dell'impianto. L'aspiratore è dotato di memoria storica degli accadimenti ed una approfondita analisi tecnica consente diagnosi precise di eventuali anomalie.

A display that communicates.

Through simple and easy operations on the keypad you can monitor the operating status of the suction system. The unit s software monitors a range of technical parameters, allowing precise analysis of any possible anomalies. The unit also has a memory function, which records a log of any errors.

MAXIMUM DETECTED
TEMPERATURE 31.0 C°

WASTE TANKFULL
Σ 14 95%

MAX. BUS DETECTED
VOLTAGE 311 V

Misure
Kg = 23
L = 380 mm
P = 350 mm
H = 600 mm
Alimentazione: 230 Volt

Measurements
Kg = 23
W = 380 mm
D = 350 mm
H = 600 mm
Supply: 230 Volt

Sistemi ad aria compressa per studio e laboratorio – senza olio, asciutti, igienici

Compressori con impianto di essiccamento a membrana

ARIA COMPRESSA
ASPIRAZIONE
SISTEMI IMMAGINE
CONSERVATIVA
IGIENE

DÜRR DENTAL

Potenza e qualità dell'aria – da oltre mezzo secolo

I sistemi ad aria compressa di Dürr Dental sono al servizio degli studi e delle cliniche di tutto il mondo da oltre 50 anni. Grazie alla loro elevata potenza ed alla qualità dell'aria – senza olio, asciutta ed igienica – detengono una posizione di leadership sul mercato.

Da oltre 50 anni, Dürr Dental fornisce sistemi ad aria compressa di massimo livello tecnologico. Già a colpo d'occhio si nota la straordinaria qualità e il design tecnico che ha determinato gli standard a livello mondiale. Nel 1965, Dürr Dental ha sviluppato il primo compressore senza olio per la medicina dentale. Questa innovazione è diventata uno standard tecnologico. Oggi, l'impianto di essiccamento a membrana, altamente efficiente, è solo un ulteriore esempio dell'incessante spirito innovativo di Dürr Dental.

Ciò che conta:

- Oltre 50 anni di esperienza
- Inventore dei compressori dentali senza olio
- Rivestimento antibatterico all'interno del serbatoio
- Garanzia fino a 3 anni
- Funzionamento continuo al 100 %
- Innovativo essiccamento aria, con tecnologia a membrana
- Alta qualità "Made in Germany"
- Duo Tandem Med produce aria compressa di qualità medicale

Impianto di essiccamento a membrana – tecnologia brevettata da Dürr Dental

Continua disponibilità di performance con l'impianto di essiccamento a membrana

Tutti i compressori Dürr Dental lavorano con un impianto di essiccamento a membrana innovativo, offrendo un vantaggio impagabile: la costante disponibilità di performance. Dal momento che il processo di asciugatura si basa sulla diffusione attraverso gli strati delle fibre a membrana, la tradizionale rigenerazione dei normali processi di asciugatura viene a decadere. L'impianto di essiccamento a membrana produce costante aria compressa asciutta con un punto di rugiada di ≤ 5 °C a 40 °C temperatura ambiente. In tal modo, in condizioni normali, viene esclusa la possibile formazione di condensa nelle tubature.

Dato che l'impianto di essiccamento a membrana impedisce la formazione di un ambiente umido, i microrganismi vengono privati di terreno fertile. Per rimuovere le più piccole particelle dall'aria, i compressori sono dotati di filtri a maglia fine. La sostituzione annuale è l'unica operazione di manutenzione richiesta per l'unità di essiccamento. Come optional, è disponibile un biofiltro che esclude una contaminazione aggiuntiva da microrganismi.

Risultato: A differenza delle procedure di asciugatura standard del mercato dentale, il punto di rugiada di ≤ 5 °C rimane costante a 40 °C. Il rischio di formazione di condensa nel serbatoio e nei tubi dell'aria compressa viene quindi escluso.

Il concetto Tandem di Dürr Dental: Duo Tandem con una testata per 2 posti di lavoro. Struttura modulare con seconda testata, per un numero massimo di 4 posti di lavoro.

Sistema di filtraggio con ugelli aria di scarico ed indicatore di umidità

1.200 fibre cave con rivestimento interno

Ciò che conta:

- Continua disponibilità di performance, non richiesti tempi di rigenerazione
- Secchezza costante dell'aria compressa
- Protezione anche dai germi grazie al biofiltro (disponibile come optional)
- Punto di rugiada di ≤ 5 °C con 40 °C temperatura ambiente
- Senza manutenzione, ad eccezione del cambio annuale del filtro

Uno sguardo ai dati tecnici – Compressori Dürr Dental

Tipo	Duo	Duo Tandem 1 testata	Duo Tandem 2 testate	Trio
Potenza di aspirazione (l/min.)	140	140	280	250
Portata con bar [1] (l/min.) [2]	105	105	210	160
Volume serbatoio (l)	20	50	50	50
Range di pressione [3] (bar)	6 - 7,8	6 - 7,8	6 - 7,8	6 - 7,8
Cilindri	2	2	4	3
Livello di rumorosità [4] [dB(A)]	circa 66	circa 68	circa 69	circa 69
Livello di rumorosità nel mobile [4] [dB(A)]	circa 55	circa 54	circa 54	circa 54
Tensione (V)	230 (1~)/400 (3~)	400 (3~)	400 (3~)	230 (1~)
Frequenza (Hz)	50	50	50	50
Dimensioni (H x L x P cm)	70 x 49 x 46	76 x 79 x 52	76 x 79 x 52	76 x 74 x 52
Peso (kg)	47	64	90	70

Tipo	Quattro	Quattro Tandem 1 testata	Quattro Tandem 2 testate	Duo Tandem Med
Potenza di aspirazione (l/min.)	320	320	640	140
Portata con 5 bar [1] (l/min.) [2]	215	215	430	147 - 162 con 7 bar
Volume serbatoio (l)	50	90	90	90
Range di pressione [3] (bar)	6 - 7,8	6,5 - 8,5	6,5 - 8,5	6,5 - 8,5
Cilindri	4	4	8	4
Livello di rumorosità [4] [dB(A)]	circa 70	circa 70	circa 74	circa 72 con 7 bar
Livello di rumorosità nel mobile [4] [dB(A)]	circa 54	–	–	–
Tensione (V)	400 (3~)	400 (3~)	400 (3~)	400 (3~)
Frequenza (Hz)	50	50	50	50
Dimensioni (H x L x P cm)	76 x 74 x 52	76 x 102 x 62	76 x 102 x 62	87 x 100 x 65
Peso (kg)	82	98	143	113

[1] Portata con aria asciutta [2] Larghezze di banda risultano dalla frequenza di rete 50 Hz [3] Riduttore di pressione disponibile come optional [4] Valori medi a 5 bar

P007-158-05/HK-KoWa/3/01/01.Z Con riserva di modifiche tecniche

DÜRR DENTAL ITALIA S.r.l.
Via Dell'Artigianato n. 8
20053 Muggiò (Mi)
Tel.: +39 039 5970300
Fax: +39 039 5970303
www.durr.it
info@durr.it

DÜRR DENTAL

Sistemi di aspirazione V per lo studio – Perfetto potere aspirante da Dürr Dental

Sistemi di aspirazione a secco V 300 S – V 1200 S

ARIA COMPRESSA
ASPIRAZIONE
SISTEMI IMMAGINE
CONSERVATIVA
IGIENE

DÜRR DENTAL

Uno sguardo ai dati tecnici – Sistemi di aspirazione V e Sistemi di separazione C

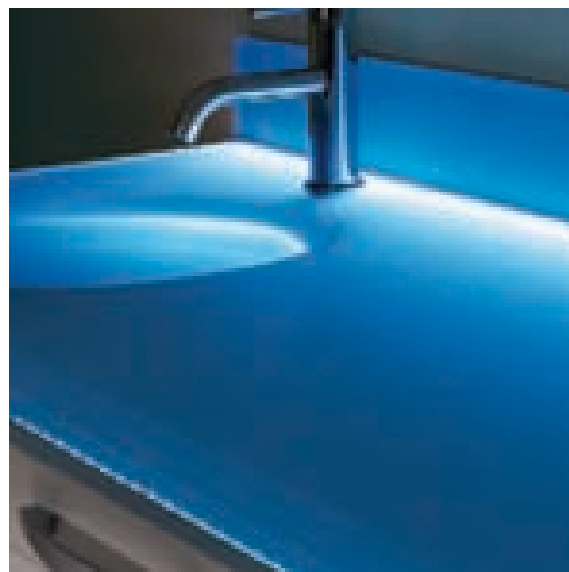
Aspiratori V	V 300 S	V 600	V 600	V 900 S	V 900 S	V 1200 S
Tensione (V)	230 1	230 1	00 3	230 1	00 3	00 3
Frequenza (Hz)	0 – 0	0	0 – 0	0	0	0
Potenza elettrica (kW)	0, – 0,	1,10	1,00 – 1, 2	1,	1,	1,
Corrente assorbita (A)	2, – 3,	,0	1, – ,0	,	3,	3,
Depressione mbar (hPa)	1 0	1 0 VP	1 0 VP	1 0 VP	1 0 VP	1 0 VP
Numero dei riuniti	1	2	2	3	3	
Numero dei locali operativi con 60 % in contemporanea	1 – 2	3	3			
Dimensioni (H x L x P cm) senza ricup. condensa	3 31 31	0 2 1	0 2 1	2 1 2	2 1 2	2 1 2
con ricuperatore condensa	3 3 3	2 1	2 1	2 2	2 2	2 2
con carrozzeria	1 3 3	0 3	0 3	3	3	3
Peso senza carrozzeria (kg)	12,	2	2	3	33	33
con carrozzeria (kg)	20	33	33	3	3	3
Livello di rumorosità³ senza carrozzeria [dB(A)]	circa 3 –	circa 3	circa 3 –	circa	circa	circa
con carrozzeria [dB(A)]	circa –	circa	circa –	circa	circa	circa

Sistemi di separazione C	CS 1	CAS 1	CA 1
Tensione (V)	2	2	2
Frequenza (Hz)	0 – 0	0 – 0	0 – 0
Potenza elettrica (kW)	0,0	0,10	0,10
Corrente assorbita (A)	2,	,0	,0
Portata max. (l/min.)	2		
Dimensioni (H x L x P cm) senza carrozzeria	12, 1 12	2 , 1 ,1 11	2 , 1 ,1 11
con carrozzeria	3, 2 , 1	3, 2 , 1	3, 2 , 1
Peso senza carrozzeria (kg)	1,	2,	2,
con carrozzeria (kg)	,	,	,
Grado di separazione (%)⁴	–	,	,
Marchio	–	Z .1-20	Z .1-20

1 'ampiezza di banda dei valori risulta dalla fre uenza di rete 0 – 0 z
2 VP ' valvola parzializzatrice
3 Il livello di rumorosit" dipende dal luogo di installazione. In un locale a forte impedenza acustica ad esempio pareti piastrellate , pu– risultare un maggiore livello di rumorosit".
Gradi di separazione, misurati dal T V Associazione per controllo tecnici , Essen, in conformit" alla prova standard tedesca in presenza di portata ma . dei li uidi.

P00 1 0 St 3 01 03. Con riserva di modifiche tecniche

D RR DENTA ITA IA S.r.l.
Via Dell Artigianato n.
200 3 Muggi– Mi
Tel. 3 03 0300
a 3 03 0303
.durr.it
info durr.it

DÜRR DENTAL

La personalità hi-tech della linea stilis è sottolineata dal **nuovo piano di vetro retroilluminato**. Le lampade a LED creano un sofisticato gioco di contrasti fra gli elementi solidi e lineari dei cassetti e la luminosità impalpabile della superficie di lavoro. La scelta di vetri nelle tonalità più chiare esalta particolarmente l'effetto luminoso.

The hi-tech character of the Stilis line is emphasized by **the new backlit glass top**. The LED lighting creates a sophisticated play of contrasts between the solid and linear elements of the drawers and the intangible luminosity of the worktop. The choice of light coloured glass particularly enhances the luminous effect.

La personnalité hi-tech de la ligne Stilis est soulignée par **le nouveau plan en verre rétro-éclairé**. Les lampes à leds créent un jeu raffiné de contrastes entre les éléments solides et linéaires des tiroirs et la luminosité impalpable de la surface de travail. Le choix de verres dans des tons plus clairs exalte particulièrement l'effet lumineux.

Die Hi-Tech-Persönlichkeit der Linie Stilis wird betont durch **die neue Glasplatte mit Hintergrundbeleuchtung**. Die LED-Lampen bilden raffinierte Kontraste unter den soliden, linearen Elementen der Schubkästen und der unfühlbaren Helligkeit der Arbeitsfläche. Die Wahl der Glasscheiben in helleren Tönen unterstreicht den glänzenden Effekt.

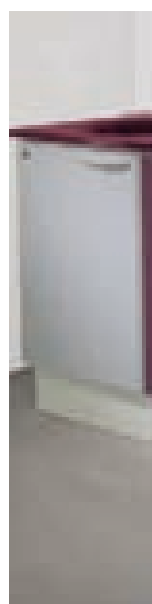
classic

samba

kids

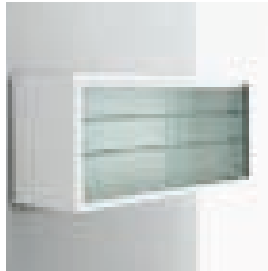
metropolis

groove

lumina

Lo stesso mobile veste volti diversi, quando si arricchisce di colori e particolari che ne sottolineano la personalità. Giocare con le **soluzioni cromatiche**, con le diverse possibilità d'appoggio, con le manigile ora tondeggianti, ora squadrate, dà la possibilità di esprimere uno stile unico e personale.

The same unit has many different faces, when enhanced by colours and details that highlight its character. By playing with **colour solutions**, with different worktop surfaces, with rounded or squared handles, it is possible to express a unique and personal style.

Le même meuble semble un autre, quand il s'enrichit de couleurs et de détails qui en soulignent la personnalité. Jouer avec les **solutions chromatiques**, avec les différentes possibilités d'appui, avec les poignées de forme arrondie ou angulaire, donne la possibilité d'exprimer un style unique et personnel.

Ein und dasselbe Möbel erhält ein vollkommen anderes Aussehen, wenn seine Persönlichkeit durch Farben und Details bereichert wird. Das Spiel mit **chromatischen Lösungen**, mit verschiedenen Stellmöglichkeiten, mit gerundeten oder eckigen Griffen lässt einzigartige, individuelle Kompositionen entstehen.

L'ampia scelta di vetrine pensili e gruppi igiene da parete sono il tocco in più che permette a Stilis di ridisegnare lo studio su misura di chi lo abita.

The wide selection of glass wall cabinets and hygiene wall units give an added touch that allows Stilis to re-design the surgery to measure for the occupant.

Le vaste choix de vitrines et de groupes d'hygiène à fixer au mur est le «plus» qui permet à Stilis de modeler le cabinet sur mesure, autour de son utilisateur.

Die reiche Auswahl an Hängevitrinen und an der Wand montierbaren Hygieneelementen sind das gewisse Etwas von Stilis, mit dem die Praxis ganz auf die Bedürfnisse ihrer Benutzer zugeschnitten werden kann.

ROSSICAWS